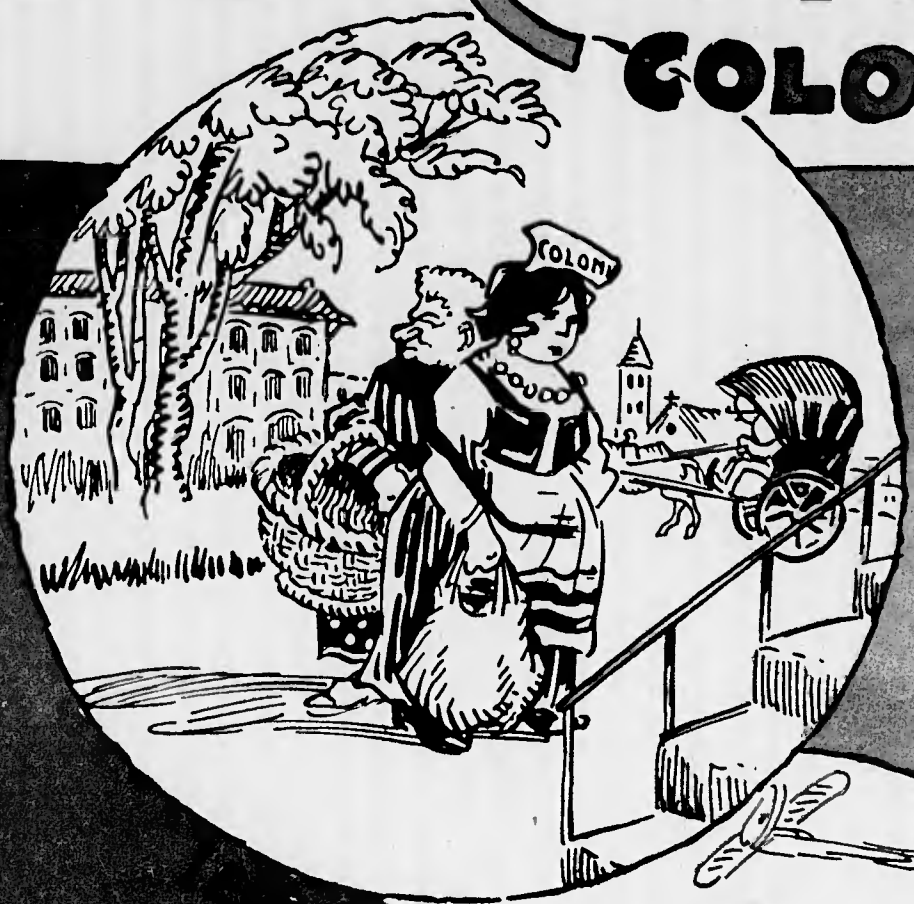


A. S. PELLEGRINO
cartonage e tipografia
Est. Mendes

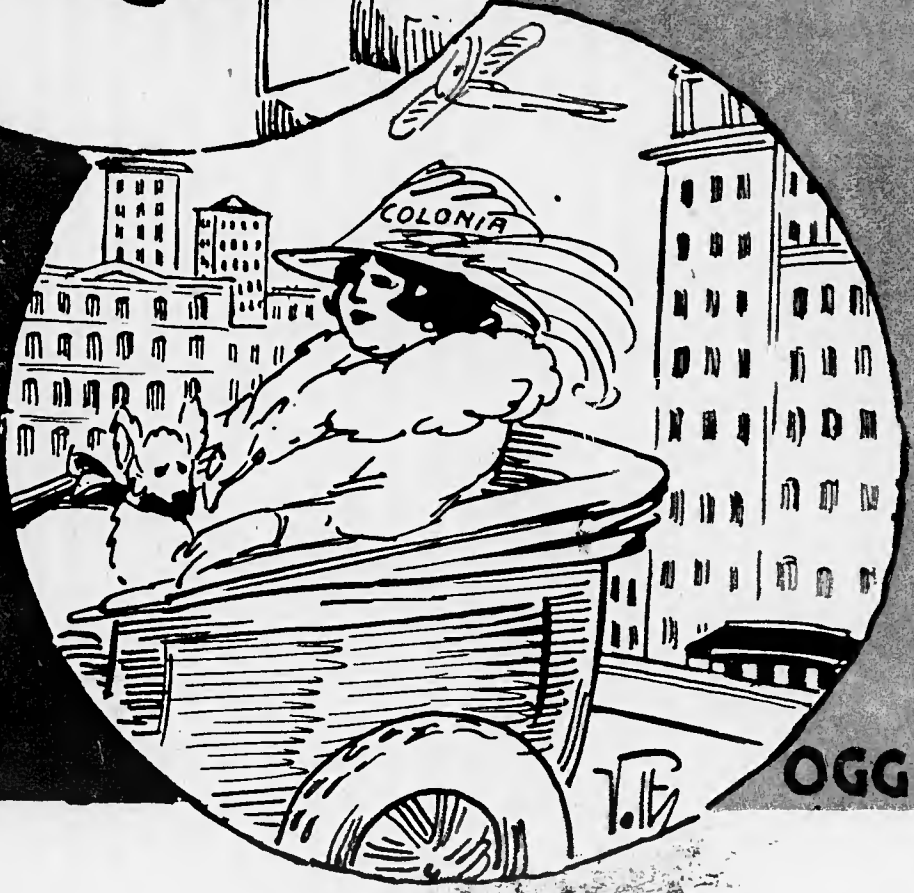


RASQUINO

COLONIALE



NUM. 898
San Paolo (Brasile)
31 Luglio 1926



1926

T.B.

OGGI

ANDAR PRAT.
EST. N. 999 F. RD.

BIOLAIMO

BIOLAIMO

IL "BIOLAIMO"

Cura tutte le
malattie della
gola

Il "Biolaimo" é
ve duto in eleganti
scatolette che con-
tengono 48 pastiglie
- Si trova in vendita
in tutte le farmacie.

Unici depositarii:

**NOVOTHERAPICA ITALO-
BRASILEIRA. S. A.**

— S. PAULO —

Prezzo di ogni
scatoletta:
3\$500

BIOLAIMO

BIOLAIMO

IL VERMOUTH
"MARTINI"

é il preferito
dai buongustai



IL VERMOUTH
"MARTINI"

é il preferito
dai buongustai

Vermouth Bianco

“BALLOR”



Domandatelo ovunque

ANDAR
EST.

PRAT.
Nº de CRD.

AMERITAL

SOCIEDADE ANONYMA

S. Paolo ~ Milano

Importazione e commercio di filati di seta, di cotone e di gomma — Tintoria propria per la carica e tintura di filati e tessuti di seta — Mercerizzazione e tintura di filati di cotone.

IMPORTAZIONE DI MACCHINE PER L'INDUSTRIA TESSILE

Progetti e preventivi per impianti completi p| l'industria della seta

Pavimento di Linoleum

INGEGNERI — ARCHITETTI — COSTRUTTORI — PROPRIETARI DI CASE

IL PAVIMENTO DI LINOLEUM rappresenta il TIPO IDEALE di pavimento, specialmente per tutte le nuove costruzioni nelle quali si voglia seguire le esigenze dell'IGIENE e del BENESSERE, non disgiunto dall'ECONOMIA

Aspetto elegante — Grande resistenza all'uso e quasi indistruttibilità — Facile pulitura.

RAPPRESENTANTI — COMMISSIONARI — DEPOSITARI

SEDE SAN PAOLO

PRAÇA PRINCEZA ISABEL N.º 22-A

Telephones: Cidade, 2647 = 3145 — Caixa do Correio 1282 — Ind. Electr.: "AMERITAL".

Agenzia: MILANO: Via Monte Napoleone, 22.



Domandate questa marca di cappelli
 ESPOSIZIONE INTERNAZIONALE — RIO DE JANEIRO 1922
4 Medaglie di oro grande premio

ARTIGOS DE MALHA EM
 ALGODÃO, LÃ E SEDA

Para Senhoras, Homens e Crianças

C. CEPPO & CIA.

ESPECIALIDADES:

COSTUMES PARA BANHOS
 CAMISAS PARA ESPORTE

Golfs, Jumpers, Escharpes, Cache-Colls,
 Vestidinhos, Gorros, etc.

FABRICA E ESCRITORIO A'

RUA PIRATININGA N. 110-A
 Teleph. 2451 Braz — SÃO PAULO

MARMORARIA CARRARA

IMPORTATORI

S. PAULO —::— SANTOS

Esposizione permanente di lavori artistici
 per cimiteri e chiese — Scultura — Ornati
 e Architettura — Specialità in tumuli di
 granito e decorazioni di bronzo — Officina
 mossa a trazione elettrica.

— Deposito di marmo grezzo —

S. PAULO - R. 7 de Abril, 23-27 - T. Cid. 5009
 DEPOSITO: Rua da Cantareira, 23

SANTOS - Rua São Francisco, 156 — Tel. 839

NICODEMO ROSELLI & CIA.

— CASA IN PIETRASANTA — ITALIA —

CONFEZIONI DI PRIMO ORDINE
STOFFE ESTERE E NAZIONALI
Sezione speciale: Vestiti di lusso per chauffeur

— IRMAOS BERNARDO —

SARTI (Ex maestri della Casa Boschini)
LARGO DA S. G. — 2.º Piano — Sala 1
TEL. CENTRAL 693 — S. PAULO

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, cultura popolare in genere ed avrà nei

CATALOGNI DELLA LIBRERIA ITALIANA

— DI —

**A. TISI E CIA. — Rua Florencio de Abreu N. 4
S. PAULO**

CHIEDETE, QUINDI:

- Il Catalogo Tecnologico — (Ingegneria, Fonderia, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e industrie diverse).
- Il Catalogo d'Arte — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).
- Il Catalogo di Letteratura — (Letteratura classica e moderna, Romano storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).
- Il Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).
- L'elenco dei Figurini e dei giornali di Mode e Ricami — L'elenco delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paulo. Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filiper calzolaio, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bochini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per cancelleria.
RUA FLORENCIO DE ABREU, 155 a 151
Telefono: Central 2833 — S. PAULO



AS CRIANÇAS DE PRÉIO
QUALI SARTI DI CASA BERNARDO
VINO BIOGENICO
DE GIFFONI
A CASA MAS S. PAULO: Deposito:
DEPOSITO:
BORGARA FRANCESCO GIFFONI & C.
RUA FLORENCIO DE ABREU, 155 a 151

BANCA POPOLARE ITALIANA

CAPITALE AUTORIZZATO 5.000.000\$000
CAPITALE AUTORIZZATO 30.000.000\$000

SEDE CENTRALE — S. PAULO

Rua Alveres Penteado n.º 31

Casella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"
Cecisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara

AGENZIE — Jaboticabal — Phassunoga — Jahu' — Botucatu
Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo e popolare.

DEPOSITI: a Piccolo Risparmio, Interesse 5 o/o (Sorteggio annuale di premi).
in Conto Corrente, Interesse 4 o/o.
a Scadenza Fissa, Interesse a convenirsi.

SERVIZI PUNTUALI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE. — INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DEPLICATE IN S. PAULO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DELL'ESTERO. — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IMMOBILIARI. — COMPRA E VENDITA DI VALUTE. — CUSTODIA DI TITOLI. E tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione del Capitale autorizzato.

Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (con aggio del 12 o/o).
Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione.
Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscrizione.
Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscrizione.

vá do



MIRAMIR

INDO A SANTOS

ainda mesmo que chova!

GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L'AMERICANA

Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922.

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini. Vendita a rate mensili. — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazioni, garantite.

José Neb. de Gerard
R. Quin. Bocayuva 64
Central 479 — S. PAULO.

IN MATERIA DI "GUARANÁS" NON SI DISCUTE, PERCHE' IL

"Guaraná Champagne"

dell'Antarctica, é, senza dubbio, il MIGLIORE

QUEREIS A SAUDE ??



UN BICCHIERINO DI FERRO CHINA BISLERI,
PRIMA DEI PASTI, GARANTISCE LA SALUTE.

SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO - FIRENZE - IN VENDITA DAL 1838 !

L'ottimo dei purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino: guarisce la stitichezza; di pronta azione. — GUARDARSI DALLE IMITAZIONI NOCIVE E DALLE CONTRAFFAZIONI.

Concessionario esclusivo per il Brasile:

Emilio Ajroldi

SAN PAOLO ——— RIO DE JANEIRO



MASSAIE, leggete: Questo vi interessa

— IL —

Salva Leite "Universal"

PATENTE 25 - 4965

é l'apparecchio indispensabile nella vostra cucina. Il suo prezzo modico di Rs. 2\$000 impone che voi ne acquistiate subito uno dal vostro fornitore piu' vicino. Trovasi in vendita ovunque.

"SALVA LEITE" é privilegiato per evitare la dispersione del latte durante l'ebollizione; esso puó essere applicato a qualunque vasellame comune. Questo piccolo apparecchio, semplice e pratico, fa risparmiare tempo, lavoro e danaro, perché fornisce il mezzo di

fare bollire il latte, senza che per ciò vi sia bisogno di continua ed assidua vigilanza, e senza inoltre correre il rischio che la maggior parte del latte vada così perduto.

Il "SALVA LEITE UNIVERSAL" é il migliore per essere fabbricato in puro alluminio, liscio e smerigliato, conservandosi eternamente lucido.

IGIENICO, permettendo la razionale e completa ebollizione del latte, distruggendo tutti i germi nocivi e dannosi che lo stesso contiene.

IL PIU' PRATICO, potendo essere usato facilmente da qualunque persona, poiché non vi é altra operazione da fare se non quella di collocarlo nel fondo di qualsiasi vasellame in cui si voglia far bollire il latte. — IL PIU' ECONOMICO, per il suo prezzo irrisorio di Rs. 2\$000 al minuto.

Il "SALVA LEITE UNIVERSAL" — brevetto 25-4965 — si torna di assoluta necessità a tutte le famiglie. Le signore, buone massaie di casa, che dedicano con intelligenza tutte le migliori attenzioni alla economia domestica, non avranno d'ora in poi piu' ragioni di preoccuparsi che parte del prezioso liquido, durante la ebollizione, in un momento di distrazione, vada perduto. Il nostro apparecchio, i cui vantaggi sono così evidenti, non può, né deve perciò mancare in nessuna cucina.

MODO DI USARLO — Si colloca l'apparecchio nel fondo di qualunque tegame comune, si pone questo sul fuoco avendo cura che sia moderato, perché una fiamma troppo intensa oltre a distruggere le qualità organiche del latte, eminentemente nutritive, non produrrebbe l'effetto desiderato, e lo si lascia bollire, fino a quando lo si ritenga conveniente, senza preoccuparsi minimamente, non richiedendo l'operazione alcuna assidua vigilanza.

L'esito sarà completo, e le buone massaie di casa, dopo il primo esperimento, s'accorgeranno ben presto che quella lacuna, di cui tanto spesso si lamentavano, é stata finalmente colmata dal nostro insuperabile apparecchio "SALVA LEITE UNIVERSAL".

Trovasi in vendita presso tutti i buoni ed accreditati negozi di ferramenta e latterie.

LUIZ RODANI & CIA. — RUA QUINTINO BOCAIYUVA, 25 — Sala 6
TELEPHONE CENTRAL, 4964 — SÃO PAULO

N. B. — NEL CASO IN CUI VENISTE A VERIFICATE DISPERSIONE DI LATTE, POTETE ALLORA RECLAMARE PRESSO IL VOSTRO FORNITORE, POICHE' IL LATTE CONTIENE ACQUA SI ACCETTANO RAPPRESENTANTI PER TUTTO LO STATO DI SAN PAULO

Officina di Alta Coltura

A. M. BROVIA

L'ULTIMA PAROLA DELLA MODA

Prossimamente ————— Rua Barão de Itapetininga N. 14

CHAPÉOS

Prada

≡ MARCA
REGISTRADA
CASA FUNDADA EM 1876
GRANDE PREMIO NA EXPOSIÇÃO DO CENTENÁRIO

Companhia Prada S/A

SÃO PAULO

Rua Flor. de Abreu, 152-A

CASELLA POSTALE, 965

Telefono, Cidade, 6522

RIO DE JANEIRO

Rua São Pedro, 135-137

CASELLA POSTALE, 397

Telefono Norte, 3840

AGENZIE: Bahia - Pernambuco - Fortaleza - São Luiz - Manaus

Bello Horizonte - Cuyabá - Curityba - Porto Alegre, ecc.

Prodotti della Compagnia:

FABBRICA DI LIMEIRA — Cappelli di pelo e di Lana.

FABBRICA DI S. PAOLO — Cappelli di paglia, Berretti, Fodere per Cappelli, Nastri e Tessuti di Seta, Tintoria per filati e tessuti ecc.

FABBRICA DI PORTO FERREIRA — Tutti i prodotti dell'Industria Ceramica. — Tegole tipo Marsiglia e concave, Mattoni forati per Costruzioni in Cemento armato, Mattoni pressati, Mattonelle, Tubi per conduttura, ecc. —

IL PIU' GRANDE STABILIMENTO ED IL MIGLIORE MATERIALE DELL'AMERICA DEL SUD.

Dottor Fausto Fioravanti
Medico-chirurgo e ginecologo della
s. Università di Pisa, dell'Ospeda-
le Umberto I. — Malattie delle
signore e dei bambini — Veneree
e sifilitiche.
Cons.: Rua Libero Badaró, 51 —
Tel.: 6730 Central — Dalle 8 alle
10 e 11 — Residenza: Rua S. Cas-
tano, 11 - Gov. — Tel.: Cidade
4151 — Dalle ore 7 alle 9 e dalle
11 alle 2 1/2.

Dr. Emanuele Saporiti
Ex-Chirurgo degli Ospedali
Statali di Napoli. Specialista
in Ginecologia e Ostetricia. —
AV. S. JOAO, 123 — Tel.
Cid. 2850.

LABORATORIO DI ANALISI
Prof. W. Habertfeld

Tutti gli esami di laboratorio
Wassermann e Meinicke ogni
giorno, 153, R. AURORA-Tel.
Cidade 1789 - Dalle 9 alle 18.

Dottor Arturo Zappanti
Medico chirurgo e ostetrico,
abilitato del Governo Federa-
le — Malattie delle signore e
dei bambini — Analisi micro-
scopiche. Cura delle malattie
veneree e sifilitiche con meto-
do proprio. — Rua S. Bento,
n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p.
— Tel. Centr. 6321 — Resi-
denza: Av. Bangel Pestana,
114, dalle 8 alle 9 e dalle 13
alle 15 — Telef. 155. Bras.

Prof. Dr. E. Tramonti
Docente nella Facoltà di Medicina
di Roma — Medico Primario dell'
Ospedale Umberto I. e Direttore
dell'Istituto Fisioterapico della
Casa di Salute "E. Matarazzo" —
Ulcere Medice, Malattie nervose,
Terapia Fisica. — Cons.: Piazza
Repubblica, 15 — Dalle 3 alle 6.
Residenza: Rua Vergueiro, 197 —
Tel.: Av. 2281.

Dr. Domenico Scraggi
Dell'Università di Pisa e
Porto Alegre. Consultorio:
Lgo. da Sé, 84 - 2.º andar -
Sale 209.211. Tutti i giorni
dalle 13 alle 16. Residenza:
R. S. Joaquim, 84. Accetta
chiamate a qualunque ora di
notte. — Tel. Central 2359.

**STUDENTI DI INGEGNE-
RIA E DI BELLE ARTI**

Bellissima e finissima colle-
zione di astucci di compassi
arrivati dalla Germania. Prez-
zi di vera concorrenza.

PAPELARIA S. JOSÉ
RUA DA GLORIA, N. 34-A
Tel. Central 2-1-3-1.

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trat-
tamento e chirurgia delle malattie del rni, vescica, prostata e
uretra; cura della bleemorragia acuta e cronica con i metodi plu'
moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.
R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 12-17 — Tel. 6387 Cid.

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedale di Parigi

VIE URINARIE

ELTRETROSCOPIA — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTE-
RIOR — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI
Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35
Telef.: 4896 Cidade **SAN PAULO**
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

Dottor Giuseppe Tosi
Delle R. Cliniche ed Ospedali
di Napoli. Abilitato per titoli
e per esami in Rio de Janeiro
e Bahia — Medicina e chirur-
gia generale — Consultorio:
Lad. Sta. Ephigenia, 17-A —
Telef. Cidade 4055 — Dalle
8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti
Direttore dell'Ospedale di Ca-
rità del Bras
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
Telefono, Central 4226

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico
Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio.
Riazione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di
urina, feci, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR.
FALCAO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti giorni dalle 8 alle 18.

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PIGNERI
MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: 1-3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9
RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 — S. PAULO



Si eseguisce
qualunque lavoro
in ferro battuto

Applicazione in lampadari di qualun-
que stile — Specialità in lampade ori-
ginali per tavola soffitto, "grades" por-
toni e porte ondulate

SI ACCETTANO RICHIESTE DALL'INTERNO
ALFREDO & GIARDINA

Rua Barra Funda, 129 — Tel. Central 2853 — S. Paulo

TAPPEZZERIA
JOSE' GHILARDI
Rua Barão de Itapetininga, 71
Telefono, 4891 Cidade
— S. PAULO —

Dott. Domenico Defino
Chirurgo della Santa Casa. —
Pratico degli ospedali ortope-
dici di Vienna, Heidelberg,
Bologna e Milano. Specialità
disturbi dell'apparecchio loco-
motore ed elevatore e chirur-
gia infantile. — Consultorio:
Piazza da Sé, 94, tel. Central
6529, dalle 14 alle 17. Resi-
denza: Via do Paraizo, 11, tel.
Avenida, 2219

EMPORIO ANDORNO

ESPECIALIDADE EM

Barbera fino e finissimo - Grignolino fino e finissimo - Freisa
Bracchetto - Nebiolo - Barbaresco - Bianco Secco
Moscato Spumante e Malvasia DA CASA
ALESSANDRO ZOPPA DE CANELLI (ITALIA)
MARIO CEPPO
SECCOS E MOLHADOS
Rua Mauá n. 47 — Telephone Central, 2749 — SÃO PAULO

Rag. Vincenzo Rizzo

Comunica ai suoi amici
e clienti che ha aperto il
suo studio di Ragioneria in
Rua Boa Vista, 18 (3.º
piano, sala 2). Telefono:
Central 1788, ove si trova
a piena disposizione des-
interessati.
Residenza: Rua Bella
Cintra, 27.

**RODOS PARA
CAFEZAES**

di acciaio puro garantito. Fab-
bricazione della Cia. Mecha-
nica e Importadora de S. Paulo.

Dott. Pasquale Sinigalli

Chirurgo-dentista — Malattie
della bocca — Lavori sistema
nord-americano. — Speciali-
sta in bridge-work e dentieri
anatomiche. — Massima este-
tica e durabilità. — Praça da
Sé, 84 - Palacete S. Paulo.
(5.º piano, sale 513-515) —
Telef. Central, 2283. — Con-
sulte. dalle ore 8 alle 17.

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Ro-
ma e per la Facoltà di Medi-
cina di Rio de Janeiro — Cli-
nica Medico-chirurgica in ge-
nerale, specialmente per le
Malattie dei bambini. — Con-
sultorio: Rua Barão de Itape-
tininga, 65 — Tel. Cidade
4416 — dalle 2 alle 5 — Re-
sidenza: Rua das Palmeiras,
154. Tel. Cidade 3844. — Alle
8 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei
bambini — Ex-assistente del
dottor Moncorve di Rio de
Janeiro e capo della Clinica
dei bambini della Santa Casa
di Misericordia. — Visite dal-
le ore 3 alle 5 pom. — Resi-
denza e consultorio: R. MA-
JOR QUEDINHO, n. 7 — Tel.
5403 Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fencaltea
OCULISTA

R. Libero Badaró, 4
(presso il Largo S. Bento)
Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei
migliori figurini esteri, per si-
gnore e bambini. Ultime novi-
tà di moda ad ogni arrivo di
posto. Richieste e informazio-
ni: R. Boa Vista, 5 — Tel.
Central, 5345.

**VISITATE LA
CASA CARANI**

ove troverete squisiti cap-
pелletti, ravioli e pasta
all'ovo, lavorati alla pre-
senza del pubblico

Rua Anhangabahú, 20

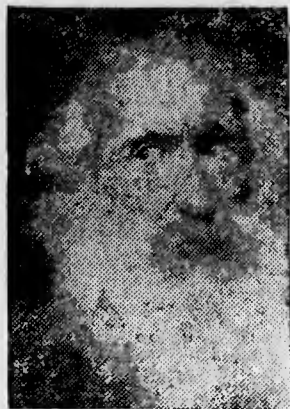
Telefono: Cidade, 7942

EGYPCIO

(Bailes de Theatro Santa He-
lena — Largo da Rê)
Il migliore, pin' lussuoso e
centrale Salone della Paulista
INAPPUNTABILE SERVIZIO
DI

**"BAR" — THE —
CIOCCOLATTO**

In questi giorni, cominceranno
a funzionare le nuove instala-
zioni del "Restaurant", special-
mente commissionati nell'Euro-
pa e negli Stati Uniti.
TUTTE LE NOTTI, dalle ore
21 alle ore 24 magnifico "JAZZ-
BAND" con le piu' palpitanti
NOVITA' MUSICALI



**IL GIUDIZIO DI
VINCENZO
GEMITO
— SUL —
CIOCCOLATA
FALCHI**

Avendo provato la
speciale "CIOCCOLATA FALCHI," sono stato
preso del suo gusto e ne sento sempre desiderio

Napoli, 28 Gennaio 1921.

VINCENZO GEMITO

**VINI FINI - VERMOUTH
Enrico Serafini**

CASA FONDATA NEL 1870

(PIEMONTE)

CANALE

CIO' CHE SENTE IL MALATO CON L'USO



dell'ELIXIR DE INHAME

Col trattamento dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuto all'arsenico); il colore diventa roseo, il volto piu' fresco, piu' facile la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, piu' forza nei muscoli, piu' resistenza alla fatica. Il malato diventa piu' grasso, e piu' florido e gode un benessere non mai conosciuto.

**DEPURA — RINFORZA
L'ORGANISMO**



**Lloyd
Sabaudo**

COMPAGNIA ITALIANA DI NAVIGAZIONE

**Il grande e lussuoso vapore SUD EXPRESS
CONTE VERDE**

partirà da SANTOS per BARCELONA E GENOVA
— 12 Settembre — 25 Ottobre 1926

IL VAPORE

RE D'ITALIA

Partirà da SANTOS per
RIO, NAPOLI, GENOVA
il giorno
8 SETTEMBRE 1926

IL VAPORE

CONTE VERDE

Partirà da SANTOS per
RIO, BARCEL. e GEN.
il 12 SETTEMBRE 1926

AI PASSEGGIERI DI TERZA CLASSE:

Tutti i nostri vapori alloggiavano i passeggeri di terza classe in ampie ed arieggiate cabine di 2, 4 e 6 posti, dotate della relativa biancheria e coperte, lavandino con acqua corrente, ecc.

SERVIZIO DA TAVOLA:

Colazione, Pranzo e Cena sono serviti da camerieri, in apposito grande salone, col massimo conforto di stoviglie, biancheria, ecc. nonché servizio di cucina di prim'ordine.

Toiletta, bagni d'acqua dolce, salata, calda e fredda. Sala di conversazione per le Signore. Salone per fumatori. Barbieria. Bar. Ampie passeggiate. Gineamatografo. Fotografo, ecc. — I nostri vapori scalano i porti di Napoli e Genova — Accettansi passeggeri in transito.

Prossime partenze da SANTOS per:

VAPORI:	B. AIRES	GENOVA	PORTI DI SCALO
Ré d'Italia	21 Agosto	9 Settembre	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE	1 Settembre	12 Settembre	Rio, Barcel., Genova
Tomaso di Savoia	31 Agosto	21 Settembre	Rio, Napoli, Genova
Princessa Maria	13 Settembre	4 Ottobre	Rio, Barcel., Genova
CONTE VERDE	14 Ottobre	25 Ottobre	Rio, Barcel., Genova
Pr.essa Giovanna	4 Ottobre	3 Novembre	Rio, Napoli, Genova
Principessa di Udine	12 Ottobre	9 Novembre	Rio, Barcel., Genova
Ré d'Italia	4 Novembre	20 Novembre	Rio, Napoli, Genova
Tomaso di Savoia	9 Novembre	30 Novembre	Rio, Napoli, Genova

Servizio rapido di chiamata dall'Italia e da altri punti dell'Europa. Preferenza negli imbarchi.

**PER PASSAGGI ED ALTRE INFORMAZIONI
CON GLI
AGENTI GENERALI**

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAOLO: Rua 15 de Novembro, num. 43

SANTOS: Rua 15 de Novembro, num. 170

RIO DE JANEIRO: Av. Rio Branco, num. 23

Indirizzo telegrafico: "TOMASELLI"

ULTIME NOVITA'



CAPPELLI DI FELTRO E DI CRINE PER SIGNORE

Rua Ruy Barbosa, 89

MENEGHETTI
E' FUGGITO ?!

Eppure sarebbe meglio di quello che lasciarsi sfuggire l'occasione di fare una visita

all'EMPORIO ROMA

specie ora che è arrivato il **VINO BIANCO** dei Castelli Romani
AV. S. JOAO, 143
TELEF.: CIDADE, 1991

XAROPE

— DE —

Santo Agostinho

Desinfectante dos intestinos
— Depurativo do sangue —
INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da

Egreja de Santo Agostinho

GENOVA — ITALIA

Deposito: Pharmacia e Drogeria "FARAUT"

— S. PAULO —

• em todas as pharmacias e drogerias

N.G.I.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

28 Agosto — 11 Ottobre — 26 Novembre — 8 Gennaio

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinematografo — Orchestra Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega d'arte e di moda — Barbieri e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscura—Servizio sanitario o farmaceutico — Ascensori — Casette di sicurezza in camera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa biancheria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: **Mattino:** caffè, latte, pane — **Mezzogiorno:** minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — **Sera:** minestra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri saioni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Messina per Santos e Rio, con rapido e assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 0/0 sulle ferrovie Italiane. Si ritascano biglietti ferroviari per le principal città italiane ed estere.

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

CASA DE AVIAMENTOS

GERALDO BIFULCO

Casemiras e aviamentos para alfalates e roupa branca
R. VISCONDE DE PARNAHYBA, 231 - Tel Braz 456

CHI USA LA

MAGNESIA S. PAULO

del Lab. Chimico ZENNARO

RIFIUTA QUALSIASI

ALTRA MEDICINA

Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Forme per calzatura



e per far "polainas" come pure formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per comper piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencio de Abreu N° 13, presso il garage São Bento

"BARATAS ?" Usate il "PO' AZUL."

IL PASQUINO COLONIALE

TOSSE ASININA E TUTTE LE TOSSI DEI BAMBINI SCIROPPO NEGRI

Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo



S. A. R. il Principe di Piemonte, erede del Trono d'Italia



S. M. Vittorio Emanuele III, re d'Italia

AH! QUELL'ITALIA!

Si racconta che il redattore di uno dei più grandi giornali americani di New York, nel ricevere le notizie del successo dei navigatori del "Norvegia" esclamasse con un senso di grande amarezza:

— Ah! Quell'Italia!

E' un'esclamazione che rivela molte cose ed è più eloquente di un articolo di fondo.

Certo l'Italia sta sullo stomaco a molti. Ha una storia millenaria, e, anche quando lo straniero la teneva sotto il suo dominio, affermava con opere meravigliose, che viveva e aspettava.

La storia è piena di questa Italia, che con le Legioni romane fu padrona del Mondo e che cessata di essere potente

in armi divenne conquistatrice con la sua arte, con le sue invenzioni, coi suoi naviganti.

Colombo toccando per il primo il nuovo mondo, affermava che l'Italia esisteva, non solo per creare dei capolavori, ma anche per sfidare tutte le più ardue imprese.

La scienza aveva decretato anche attraverso i libri sacri che la terra era ferma e Galileo Galilei, smentì la scienza.

I poeti s'indugiavano nelle loro meravigliose creazioni, Dante dava al Mondo la più divina delle Commedie, i pittori, gli scultori arricchivano il mondo di capolavori, e nello stesso tempo i suoi marinai correvano i mari e Americo

Vespucci dava il suo nome al Nuovo Mondo.

Le genti anche delle più lontane regioni sono oggi invase dalla luce elettrica, ma chi ne trovò la scintilla miracolosa? Alessandro Volta. Chi ne affermò gli effetti? Galvani.

Corrono per il mistero dell'aria, voci, parole, suoni e canti. Chi compì il miracolo? Guglielmo Marconi.

Chi dette origine al telefono?

L'italiano Meucci, al quale fu rubata la gloria della invenzione, ma che ne resta il vero ed unico creatore.

Chi costrinse gli imperi centrali e i loro alleati a chiedere pace dopo la lunga, titanica

e sanguinosa guerra Mondiale?

L'Italia a Vittorio Veneto.

Chi si è più di tutte, o quasi tutte le Nazioni dopo la guerra, meglio ristabilita per ordine, lavoro e disciplina?

L'Italia!

Una nave dell'aria, passa sopra il Polo Nord, e dall'Europa atterra in America.

Di dove viene quella aeronave miracolosa che sfida le tempeste, che affronta il più pauroso ignoto? Da Roma.

Chi fabbricò quel veicolo che passerà alla leggenda, chi lo disegnò? Gli operai italiani e un ingegnere italiano.

Chi lo guidò nel periglioso viaggio, riempiendo tutte le

IL PASQUINO COLONIALE

genti della piu' sconfinata ammirazione?

Un italiano. Il Generale Nobile.

Qual musica antica o moderna, entusiasmo, commuove e affascina il pubblico di tutti i teatri della terra? Quella italiana.

Di dove vengono i piu' celebri ed acclamati artisti, in-

terpreti delle piu' sublimi melodie? Dall'Italia.

Si capisce che una Nazione che trionfo nel passato e continua a trionfare in tutti i rami dello scibile umano, sia un incubo su quelli che credono in buona o mala fede, che non vi è sole e gloria che per la loro terra di origine.

Nell'ultimo trionfo costoro

avrebbero desiderato che l'Italia non avesse avuta alcuna parte e invece, vi ebbe quella principallissima.

Ce ne dispiace per i denigratori del nostro paese ma è un dispiacere ironico che non ci dà alcun dolore. Tutt'altro!

Abbiamo rapidamente e sen-

za fronzoli affermato quello che la storia afferma e conferma, non per dare una lezione a quel tali ai quali l'Italia, ripetiamo la frase triviale, sta sullo stomaco, ma per i nostri connazionali e specialmente per la nostra gioventu'.

Gloria vera!

Ah! Quell'Italia!!

ANNO FRANCESCOANO

SCOLTURA DI ERNESTO BIONDI



ERNESTO BIONDI, nato a Morolo del Lazio nel 1855, morto a Roma nel 1917 — per la natura e per lo stile — per carattere e per sentimento — fu l'artista piu' francescano del mondo. Questo San Francesco, scolpito nel 1892, è opera non superata e non superabile.

ANNO FRANCESCO



CONFIDENZE AI LETTORI

Diciannov'anni, non son mica tanti!
 Poco, in confronto con l'eternità!
 Non ha raggiunta la maggiore età!
 Però, se si riflette che in tant'anni,
 Son morti tanti principi e regnanti
 E Papi e Imperatori,
 E sono stati molti troni infranti;
 E quanto sangue, lagrime ed affanni,
 Quante stragi e dolori
 Vide e soffrì l'afflitta umanità;
 Quant'acqua passò sotto il Ponte Grande,
 Quanti viaggi fecero i vapori,
 Quante rivoluzioni
 E scoperte e invenzioni
 E quanti terremoti e inondazioni,
 Ed il "Pasquino" restò fermo al posto.
 Anche se fatto in bianco, o a lessa o arrosto:
 Bisogna convenir, se non s'è mosso,
 Che, a parte la modestia, è un gran colosso!

*

Quanti nemici, botoli ringhiosi,
 Che han tentato addentarlo alle calcagna,
 Si son fatti conigli paurosi,
 Appena presi per la cuticagna!
 E, col sorriso in bocca,
 Ha ripetuto ognor: Bazza a chi tocca!

Si sa: nessun giornal, tolto il "Pasquino",
 Può dirne pane al pane e viuo al viuo!

*

Di concordia segnaçolo e di pace,
 Modesto, senza alcuna pretezione
 Del facile agognato guiderdone,
 Tenne accesa di patrio amor la face,
 Senz'autografi illustri né ritratti;
 Senza leccar le zampe,
 Per poi leccate succolenti piatti:
 Né ha mai provato come sa di sale
 Lo scendere e il salir per l'altrni scale,
 Non mai avvinto ad nulli catene,
 Lodò i buoni e il bene;
 Censore incensurato d'ogni male,
 Senza rispetto uman, senza paura,
 Combatté il patriottismo commerciale,
 E il giusto peso dette e la misura
 Alla stampa pettegola e venale:
 Se a volte—è ver—ha dato qualche morso,
 L'ha fatto a malincuore,
 (E ciò può ricordar senza riuotso).
 Sempre al peccato e non al peccatore,
 E se di verità ognor l'odio nasce,
 Esso odiato fu fin dalle fasce.

*

Fò punto, e quest'altr'anno, se Dio vuole,
 Più o men, ripeterò queste parole;
 E seguo intauto dritto il mio cammino:
 Vostro affezionatissimo

"PASQUINO".



GLORIE ITALIANE



L'aviatore De Pinedo, il dominatore del mondo.

I Fasti dell'Aviazione Italiana
DE PINEDO

Spazia nei cieli immensi la grand'ale,
rivolta al Sol, com'aquila sublime:
or tocca l'onda, or sovra i monti sale,
varca le selve e le campagne opime.

E saluta nel volo trionfale
le antiche genti, dall'eccelesse cime
dei templi indiani e un cantico augurale,
a glorioso aviator, l'Asia li esprime.

Ti salutano, o prode, in lor favella
la terra che nell'austro mar si giace
e l'isola dei forti Samurai.

Perché tu rechi dell'Italia bella
le avite glorie nel tuo volo audace
e a nuove glorie i vanni spiegherai.

NOBILE

L'aerea nave, che, da te ideata,
fu' costrutta ne la rigida seta,
drizzò la prora verso la gelata
crosta del Polo che nessun le vieta.

Co' tuoi compagni, in breve trasvolata,
tu sognasti condurla all'ardua mela
e la bandiera tua crocesignata
scese sul Polo gloriosa e lieta.

Pietrogrado, Oslo, Nome, il freddo Polo:
ecco le tappe dell'eroico ardore,
da te segnate ne la fredda zona.

Tutta la gloria del sublime volo,
or vorrebbe l'invidia a te carpire:
ma non temer: la Patria ti corona!

LEOPOLDO DE ROGGHI

Nobile, il "Norge" ed
il volo al Polo

LA VERITA' SI FA STRADA

Dopo tutte le strombazzature delle agenzie telegrafiche italiane e le gonfiature del "Fanfulla" e del "Piccolo" che, scimmiottando in un accordo unico piu' che raro tutti i grandi giornali mondiali, hanno elevato all'ultimo cielo il valore, la perizia, e l'ardimento del Generale Nobile, è finalmente intervenuto il signor Ellesworth a mettere le cose a posto. Le cose e gli uomini.

Nobile non ha fatto nulla — assolutamente nulla — per portare il "Norge" alla sco-

perta vittoriosa. I piani, il disegno, le macchine, l'itinerario, la direzione... tutte bal-
le!

Nobile non è stato — a bordo del "Norge" — che un semplice meccanico! Il penultimo se non proprio l'ultimo...

La smettesse quindi di sgombrare i dirigibili all'umanità e restasse zitto!

Meno male! La rivelazione di Ellesworth (mai... visto!) giunge in buon punto a mettere le cose a posto... e la verità si fa finalmente strada... Sapevamo!

È vero o non è vero che Napoleone è francese, Colombo spagnolo, Mussolini nordamericano, De Pinedo esquimese, Mascagni turco e Puccini, buon'anima, siamese?

In Italia non ci sono geni... Se lo sapesse Bruto, si farebbe subito ribattezzare per indiano!

Sempre d'accordo!

A proposito di un volgare articolo contro l'Italia, pubblicato dal giornale "O Tempo", il "Fanfulla" dice: "L'articolo è lo stesso che pubblicava tempo fa il locale (sic!) "Diario da Noite".

Il "Piccolo" invece, che, fra

il si e il no, è sempre del parere contrario, scrive:

"L'articolo in parola non fu scritto per il "Tempo", come pomposamente annuncia quel giornale per valorizzare la sua collaborazione, bensì tagliato con le forbici da alcuni giornali di Rio nei quali apparve alcune settimane or sono".

Si mettano d'accordo, se non sul giornale, su la città, ove fu pubblicato l'articolo.

Il "Fanfulla":

"ROMA, 26 (U. P.) — Si

rende noto che il saldo del Tesoro al 30 Giugno, ossia a chiusura dell'esercizio, è stato di 1 miliardo e 489 milioni di lire".

Il "Piccolo":

"ROMA, 26 — (U. P.) — E' stato annunciato che le condizioni del bilancio sono favorevolissime. Il "superavit" del bilancio era al 30 giugno di un miliardo e centotantatantove milioni di lire".

Una bagattella: trecento milioni di differenza!

DOTT. A. VESPOLI

MEDICO — CHIRURGO — OSTETRICO

Degli Ospedali di Europa
Specialista per le malattie del
le Signore. — Chirurgia gene-
rale. — Trattamento delle ma-
lattie dell'utero e annessi con
i processi piu' moderni.

Residenza e Consultorio:
Avenida Celso Garcia, n. 150-A
Telefono: Braz, 1355
Dalle 13 alle 15

Offerta especial:

3 aparelhos de Chá, Ca-
fé e Jantar:

180 pegas por Rs. 350\$000

Louças, Crystaes, Porcel-
lanas e Bateria a preços
reduzidos.

CASA MIXTA

RUA SÃO CAETANO, 33

POLITICA ESTERA

GIOCATTOLI CHE NON FUNZIONANO PIU'

Si è riunita in questi giorni a Parigi una conferenza franco-spagnuola che tra l'altro deve decidere della sorte di Abd-el Krim.

Secondo le informazioni dell'"Echo de Paris" sembra che nelle prime riunioni sia prevalso questo concetto: che i signori Steeg e Mongin, che trattarono con Abd-el Krim le condizioni della capitolazione, abbiano fatte assicurazioni e sagerate e promesse eccessive.

Si sarebbero, in altri termini, sbagliati. Sbagliare è umano!

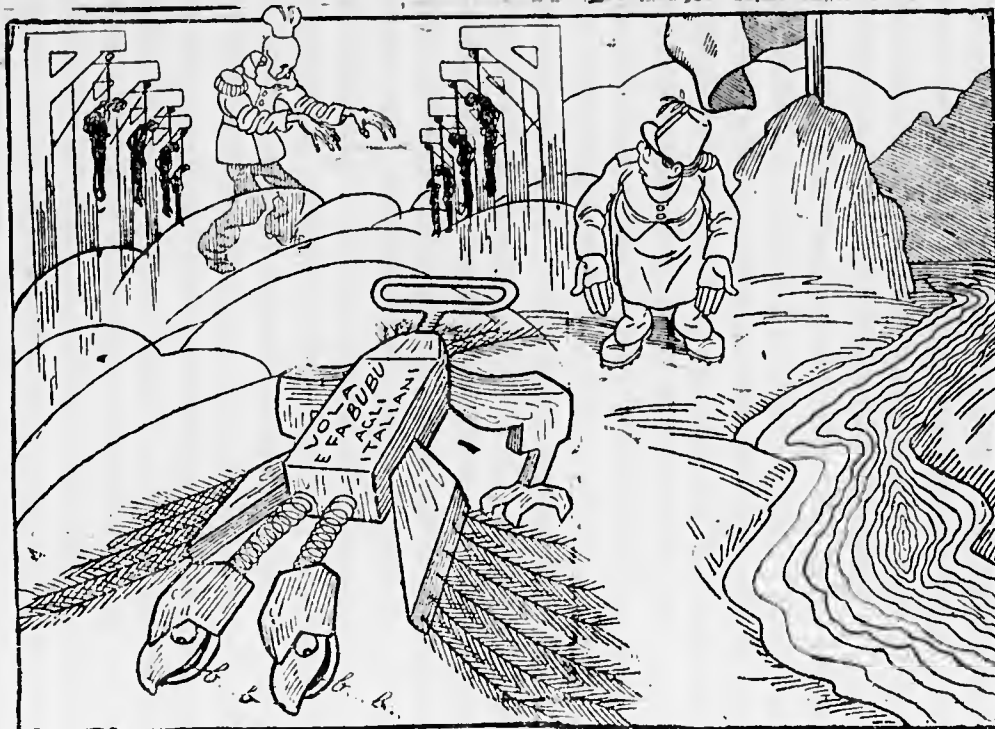
Così si potrà benissimo far fucilare Abd-el Krim, domandandogli prima scusa per il deplorabile equivoco dei due plenipotenziari, emissarii di pace.

Il Parlamento egiziano vorrebbe che Zaglul Pascia venisse posto a capo del Governo. Ma l'Inghilterra non vuole e tanto l'Egitto quanto Zaglul debbono forzatamente sottomettersi.

Il concetto inglese è giusto. L'Inghilterra ha dato all'Egitto la sua indipendenza; quindi l'Egitto non deve dipendere da alcuno. Nemmeno da un egiziano!!!

Nella conferenza della Piccola Intesa che ha avuto luogo recentemente a Bled è stata fatta una scoperta sensazionale: quella dei pilastri della pace europea. Questi sono due: la Piccola Intesa e l'alleanza polacco-rumena.

Si è così potuto stabilire perché la pace europea sia sempre in procinto di crollare.



L'anima di Francesco Giuseppe — La corda... manca la corda!

L'Austria — La corda è ormai finita! E per sempre...

GLI USURAI - SCIOPERANO!
JOHANNESBURG, 30 Gli usurai si sono messi in sciopero per protestare contro la legge che vieta il tasso superiore all'uno per cento al mese.

A S. Paulo gli usurai sono più pratici; si limitano a dire al povero... cliente: se vuoi, è il 5 per cento al mese! Se no, stante bono!

DIVERTIAMOLI!

SOFIA, 30 — Sono stati arrestati dei direttori di carceri perché, al grido di: divertiamoli, avevano trasformato le prigioni in luoghi di orgie.

Ci par di sentire Meneghetti che dice: — Come vorrei trovarmi a Sofia!

Sgobbare in silenzio!

Cara PASQUINO,

L'altro giorno leggendo il DIARIO UFFICIALE dell'Unione, del 20 corrente mese, capii sotto il lungo... mio naso, il discorso del Senatore Paulo Frondin, trattando della gran crisi che attraversa l'Inghilterra brasiliana.

Lascio di dirti la mia opinione ha proposto perché, io italiano, non ho il diritto di aprir bocca e poi corro il rischio di esser fucilato di... igno-

Quello però che ho capito benissimo è che il signor Frondin ci vuole un bene dell'anima, ad onta delle sue entusiastiche dichiarazioni — oh, memoria labile! — fornite alla stampa di Rio, dopo la sua visita in Italia.

A noi, italiani, secondo il modo di vedere del sig. Senatore, non è permesso ficcare il naso in... particolarità nazionali, altrimenti si corre quel celebre rischio di sentirsi dire, dalla tribuna del Senato:

— "A quell'industriale di S. Paulo, si dovrebbe rispondere: Cambiate di casa, andate in Italia!"

E un altro Senatore, tanto per dire qualche cosa: — "E'

quello che avrebbe dovuto fare!"

E' inutile dirti che trattasi dell'industriale...

Dopo tutto c'è, PASQUINO caro, non ci resta altro da fare: sgobbare il più possibile, ingrandire sempre il paese che ci ospita e mai a aprir bocca!

Potrei anche dirti che il su citato senatore, con gesto spontaneo verso noi italiani — sempre noi! — si è recisamente opposto affinché gli studenti brasiliani visitassero il nostro paese.

Un altro colpo! Fortuna che non... "pega"!

Tempi tristi, PASQUINO caro, e grazie della pubblicazione.

Erremme

I RAFFREDDORI
Sono prontamente
**combattuti
e guariti**
le pericolose
conseguenze
evitate
usando
"RINOLEINA"

RICAMI FINI
fatti a mano
BIANCHERIA
su misura
VESTITI, CAPPELLI
per bambini e signore
LINGERIE MODERNA
R. da Liberdade, 26-B
Telef. Cur. 2773

UN UOMO D'AZIONE

Con la Relazione fatta dal Gr. Uff. De Michelis sull'Istituto di Credito per il Lavoro Italiano all'Estero, si torna a parlare dell' "Iete" che è da tutti riconosciuta come la chiave che apre al lavoratore la porta della sua indipendenza economica.

Fra coloro che accolsero, con maggior entusiasmo, l'iniziativa del governo italiano, va ricordato Geremia Lamardelli che, amante più del fatti che delle parole, testimoniò la sua adesione sottoscrivendo la cospicua somma di un milione di lire.

Né poteva fare diversamente. Perché Geremia Lamardelli è stato di quel pochi che hanno sempre fatto propaganda della necessità di creare un organismo che facesse intelligentemente la politica dell'emigrazione e della colonizzazione, mettendo da parte, una buona volta per sempre, gli errori del passato.

Trovandosi l'anno scorso in Italia, in un colloquio avuto col Grand'Uff. De Michelis, il Lamardelli lusingando le condizioni economiche e sanitarie del colono italiano localizzato nelle "fazendas" dello Stato di S. Paulo e la fertilità delle colture diverse di queste terre, sosteneva la convenienza di dare al lavoratore della terra, con le dovute garanzie, i mezzi per fare il trapasso da "salarziato" in proprietario.

— Tutti sono d'accordo — diceva — nel ritenere che i nostri agricoltori sono forti, sobrii, instancabili, pieni di iniziative; ma, bisogna riconoscerlo, sono abbandonati a se stessi. Occorre che si fondi un istituto che li aiuti. Il salarziato è il punto di partenza. Ma occorre una spinta perché da uno speciale istituto fil-colono si emancipi; e questa può essere unicamente d'anziano agricolo.

Il successo sarebbe sicuro. In più' aprirebbe nuovi orizzonti poiché sospingerebbe sulle loro orme i nuovi emigranti. Così, con un lieve sforzo, si darebbe dignità e sicurezza alle nostre masse lavoratrici. Un bene per chi lavora, e, per riflesso, un bene anche alla Patria.

Chi ha parlato con tanta sicurezza e con tanta fede nei destini dei forti lavoratori italiani, è un singolare uomo

di azione il quale, attraverso le più' aspre lotte del lavoro, è assunto ad una delle più' invidiate posizioni.

Proprietario di ben dieci fazende, popolate da oltre tre mila famiglie di coloni, Geremia Lamardelli possedeva, fino a poco tempo fa, quasi quattro milioni di piante di caffè, con una produzione annuale di oltre quattrocento mila "arrobas" del preziosissimo chicco, corrispondente a circa cento mila sacchi di caffè.

Con le sue nuove piantagioni di Aracatuba è, attualmente, proprietario di 10 milioni di piante di caffè.

La sua notevole iniziativa, la sua acuta intelligenza e la profonda sua competenza in tale genere di coltura allargano sempre più' gli orizzonti della sua fenomenale intraprendenza ed è facile arguire che nel giro di pochi anni a Geremia Lamardelli, oggi già considerato il "Re del Caffè", non solo fra i nostri connazionali, ma puranco tra i brasiliani, alcuni dei quali sono possessori di colossali fortune terriere, sarà dato raggiungere un posto così' elevato nell'economia agricola di questo Paese, che nessun sforzo individuale o collettivo, non potrà mai più' superare od appena eguagliare.

Il segreto del successo di quest'uomo di azione è poggiato su questo: l'amore alla terra e la più' scrupolosa soluzione dei suoi collaboratori.

Con la pratica, che ha acquistato nei lunghi anni di lavoro, la scelta dei suoi lavoratori già è facile. Che avvenga, poi, con trattamento speciale.

Il trattamento fatto ai coloni nelle fazendas di Lamardelli merita di essere messo in rilievo. E' senza dubbio il migliore: le paghe più' alte: cioè 500\$000 per mille piante di caffè e 3\$500 per sacco nel raccolto; ottime le case di mattoni, con cui egli è venuto sostituendo tutte le capreccie di paglia o di fango o di legno (trovate nelle proprietà acquistate; luce elettrica gratuita; pascoli per il bestiame (ogni famiglia ha almeno un paio di vacche, porci, galline, il cavallo); permesso di piantare con una certa larghezza cereali tra i

Fabbrica di mobili di vimini, giunco, scope, spazzole, ecc.

IMPORTATORI DI VINI E CONSERVE

ANSELMO CERELLO & CIA.

ALAM. CLEVELAND, 23 - 34

Tel. Cid. 2873 — Casella postale 1298

— S. PAULO —

filari (riso o fagioli e granturco secondo l'età del caffè); adeguato compenso per le giornate extra di lavoro.

Ai coloni che hanno compiuto almeno due anni nelle sue fazendas medico e medicine gratis ed un soprapprezzo che costituisce il premio della persistenza.

I coloni godono una relativa grande libertà. La disciplina rigida è richiesta soltanto nel periodo del raccolto, quando urge affrettare il lavoro per non compromettere la produzione. Negli altri due terzi dell'annata si esige che il lavoro sia fatto secondo i patti, ma senza la ferrea applicazione di un orario rigoroso.

Per parecchi mesi i coloni possono attendere quasi esclusivamente alle loro colture ed al raccolto dei loro cereali.

Alle famiglie migliori dà, poi, la preferenza per l'allargamento delle piantagioni che viene fatto con l'"empreitada", che costituisce la suprema aspirazione dei coloni, poiché è il primo ponte di passaggio dal salarziato all'indipendenza.

I suoi "empreiteiros" escono quasi esclusivamente dalle sue fazende e l'"empreitada" è il premio che egli concede alla diligenza ed alla buona volontà.

Nei posti lasciati vuoti, accorrono a gara nuove famiglie che si son passata la voce (le fazende di Geremia Lamardelli godono fama ovunque) ed i coloni nuovi di oggi saranno i nuovi "empreiteiros" di domani, i costruttori del grande reame del caffè che appartiene a questo mirabile uomo di azione.

Così, spontaneamente, automaticamente, per la volontà e per l'acuta visione di un uomo si compie quel ciclo che il futuro Presidente della Repubblica, il dr. Washington

UTEROGENOL

Contro le malattie delle signore

Meraviglioso medicamento

(Ap. D. N. S. P. n. 990. 11-3-1919)

Luis, suggeriva come la miglior soluzione del problema emigratorio e l'unico capace di soddisfare le giuste esigenze del Governo Italiano per la nostra emigrazione.

Sostituite ad un individuo la istituzione: date a quest'ultima una più' larga sfera d'azione: al posto di Geremia Lamardelli mettete l'I.C.L.E.: invece che su una zona sola agite contemporaneamente su tutto lo Stato, su tutto il Brasile, ecco risolto nel modo più' bello, più' pratico, più' simpatico, più' benefico e più' semplice il problema. Ecco tutelati come in nessun altro modo potrebbero esserlo gli interessi emigratori italiani e quelli brasiliani, ecco accelerata in modo fantastico l'evoluzione del Paese. Ecco scomparsa ogni ragione di diffidenza per un'opera che esplicandosi in questa forma non potrà mai rappresentare il più' lontano pretesto di una qualsiasi offesa di suscettibilità nazionalistiche.

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Reumatismi e Neuralgie
GABINETTO MODERNO DI ELETTRICITA'
DIATERMIA — ALTA FREQUENZA — RAGGI ULTRA VIOLETTI

Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo, Ostetrico dell'Ospedale Umberto I
Resid.: Av. Paulista, 12
Telef.: Central 1625
dalle ore 2 alle 7
Consult.: Av. B. Luiz Antonio, 64 — Telef.: Central 5515.

DR. F. ARMINANTE Laureato nella Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro —
Clinica Medica — Malattie dei bambini — Sifilide —
Vie urinarie — Consultorio: R. Libero Badaró, 67 - 2.º piano — Tel. Cen. 1427 — Dalle 10 alle 12 — Dalle 16 alle 19 — Res. R. Margarida, 10 — Tel. Cid. 7780.

La parola al proletario

Cherido sinior Direttore
 Anco fra i grandi nortie-
 mericani el sonno i suoi piehi-
 nini coltadini che un poe
 ficare cutadi! Quando che ci
 farebbono un papello mai ho-
 nito a nascondere la lividuc-
 cella cuando che li Talia si
 pappa cuilec glornecul Di
 mulera che il nosso generalo
 Nobbilo, ca castrovito il dilge-
 ribbile ca voluto lu coppa al
 pollo, per mericani lé un sin-
 ple Impregado dia Munse, por-
 ché Munse, sendo cuasi meri-
 canno, istoé, una spezia di so-
 stituto di padreterno, un ge-
 neralo tallano potessere apen-
 na il suvo ingrassate! E ciano
 paggiona, povaret di cuoi sio-
 ri, porché ogi vale chentén e
 chi ciá i dollari, á la faca dala
 parte del mánego. Ma io ei
 vorebe falare, con enci tali
 che ciano la cervicla acosi'
 microcéfala, per dirci che il
 dollaró pole farre dei milagri
 ma non riva, putta caso, a
 trocare le celuloidi del cervelo.
 Di maniera che la genialità,
 la telligénzia e il fegato
 taliani non precisano di dollere
 per svilupparsi, porca la
 miseria! e chi volia di costro-
 vire dei grataceli per spantare
 i fessi, ma er cupolone di
 Sanpedro, cole pitture di Mi-
 chelangio, nun molo compri
 contidollari, e per tuti i tesori
 darte che ciá la coltada di Ta-
 lia nun basta tuti i miliardi e
 i billardi, cole relative palle,
 del mondo per comperalli! Ci
 sonno scrito il cartellino che
 nan si vende, coltadini! A pe-
 sare di tute le nosse tradizio-
 ni artistiche porremmo semo
 nun periodo indove che livi-
 dia lé rivata al parossissimo e
 anco dele pessoe, cuasi colte,
 non sinvergognano di slancias-
 si contra larte tallana e i nos-
 si piu' millori artisti metendo-
 li tuti nun fasio di hnrri perla
 protezione delin dustrla naz-
 zionale. Indove che tute le
 nazzione civill, ciano la suva
 brava academia din perfezzio-
 namento a ROMMA. Sisinio-
 ri, a Romma lé indove che na-
 se il sole delarte, a pesare che
 Perigl sia la cidade luz, a
 Romma nasse la luz se chisere
 e anco perch' non chisere, e
 ciano voltu di bacullare cueli
 che ciano il fegato congestio-
 natto dalin vidia. E' adeso
 che ciavemo nela barca un ti-
 moniero che ciá del fegato, tu-

BARBE



— Come me la sento cre-
 scere aspettando che incomin-
 cino i lavori del Viaducto Boa
 Vista!

— Son due anni che hanno
 messo un altro mattone per
 finire la Cattedrale!

— Le beghe di Trippa con
 Piccarolo e C. continuano!
 Guarda, guarda che...
 barba!

ti i nossi cari amiechi nazio-
 nali e strangeri, ciano volia di
 spotarci nela cara, e i rospi di
 quaquare porché il castelo ar-
 mato delo posizziona lé belo
 che smoronatto. I combatenti,
 i mutilati ano deto: sisiniori,
 voi nun siete farabottoli, fate
 il benne dela patria e noi fi-
 chiamo al vostro lado. Adeso
 anco don Struzio sé oliata la
 polpetta tirata dal piatto e á
 perso il P. P. e come farà a-
 deso senza pipi?

Che papello magrucello an-
 ziches' che ci fano enci pen-
 vendoli al servizzio del rublo,
 nosso siniora deló! Che apa-
 pello bacteriogeno dela pin'
 languida compassiona che fa-
 no, ostreggheta e porco can! Io
 non rivo a capirre come nel
 sècolo dela vilocità, indove
 che si falla che in enatro (e
 metiamo magari 8) ore si pole
 dare un pullo da Lombrá a
 Noviorche, ci sia dela genta
 che ciá la cervicla fossilizzata
 e parata, indove ché natoralle
 che vano a ficarre atropelatti
 e adio fichi nazionalli. Ma a
 proposito di tuta enesta febra
 di vilocità, nun ci sarebe mi-
 niera di farci il rilatvo siero
 per farre dele iniezzioni ai
 Impiegatti dele poste interazio-
 nalli? Indove che nu coltado,
 che ciano spedito da Milano
 un pancone per Natalle, glielo
 ano intregatto natamenno che
 per paseua e cuel ché peggio,
 in stato dia vanzata potrefaz-
 ziona? Indove che si olla co-
 me culmento ci sonno senpre

al mondo chi nun sin comoda
 del progresso e, como é il vea-
 do che va di pressa, el sonno
 senpre il ganhero che senre
 sfrega di corerei dietro! Perla
 cui quale ciavemo il spettacolo
 dela bela ginruata al sole in-
 dove che, in mezo al canto del
 sablá, ciavemo il rallo del bur-
 ro che ti straga tuta la po-
 vettica melo-dia, a punto por-
 ché lé burro mesmo, con cui
 quale mele professo il suvo
 fessio nato.

PROLETARIO

CON LE MOLLE

Un telegramma del Fanful-
 la:

"A Savona é scoppiata u-
 na granata..."

E subito dopo: "L'obice
 che é scoppiato a Savona..."

La si decida Sor Fanfulla:
 obice o granata?

Nella cronaca del "Picco-
 lo": "Francisco, di 11 mesi
 appena, del quali i primi due
 sono muti".

I primi due mesi di tutti i
 bambini si sa che... sono
 muti! Non c'era proprio biso-
 gno...

Nel Fanfulla di martedì
 scorso si parla di una rappre-
 sentazione della commedia

"Addio Giovinezza!" che, co-
 me si sa, é stata scritta da
 Oxilla e da Camasio.

Il Fanfulla invece stampa
 che "Addio Giovinezza" é di
 Oxilla e Camco...

Povero Camasio, trasfor-
 mato in... Camco!

Il "Fanfulla" parlando del-
 la recente festa artistica di
 Vera Vergani, disse:

"Il dramma di "Berta" es-
 so lo visse con vera efficacia,
 con misura somma e fu ap-
 plauditissima.

Camara fu un lodevolissimo
 "Gerardo" e Luigi Almirante
 diede alla parte dell'affezio-
 nato "Michele" quel carattere
 di devota bontá che caratte-
 rizza il personaggio".

Tutto bene. Peccato che Lui-
 gi Almirante faccia parte del-
 la Compagnia Almirante e
 non di quella Niccodemi! For-
 se l'"arcano" si spiega cosí:
 un "taglio" nella collezione
 del "trentenne e rotti".

Infatti quando la Compag-
 nia Niccodemi venne per la
 1.ª volta in S. Paolo, contava
 nel suo elenco anche Luigi Al-
 mirante...

Il "Fanfulla" di martedì
 pubblica che il Vesuvio "offre
 uno spettacolo pittoresco che
 non offre preoccupazione alcu-
 na".

E quando mai uno spetta-
 colo "pittoresco" ha offerto
 (sic!) preoccupazioni?

PREMIADA FABRICA DE PASSAMANARIAS

FUNDADA EM 1897

"G. CAIELLI"

RUA GENERAL COUTO DE MAGALHÃES N 32 — Telephone, 5874, Central — End. Tel. CAIELLI — S. PAULO

VENDAS POR ATACADO — TINTURARIA A VAPOR

LA COLLABORAZIONE DEI COLLEGHI

Cortesie di colleghi per il nostro numero straordinario

UNA COLLANA DI AUTOGRAFI PREZIOSI E DEL TUTTO INEDITI.

Festeggiando il "Pasquino" l'entrata nel 19.º anno di vita, tutti i giornalisti italiani in attività di servizio attualmente a San Paolo, e qualcuno anche fuori di S. Paolo, hanno voluto con gentile pensiero firci pervenire, colla loro collaborazione, l'attestazione della loro cordiale e fraterna solidarietà.

Ringraziando tutti, "Pasquino" si onora di ospitare, come in un'album d'onore, le frasi ed i pensieri scaturiti dal cervello e dal cuore degli "eroi della penna" italo-paulistiani.

Eccoli senz'altro.

RICONOSCENZA

ROMA, 30 — Gloire au Pasquino pour la fame que m'a fait de homme muniphique!

Assim j'ai touci toujours longe de min, les malandres qui doument des faendes!

Obrigade.

Le Muniphique.

Quanti mestieri bisogna fare in questo mondo birbone! Ecco mi adesso ridotto a fare l'Arrotino.

E con quale risultato, Dio mio! Ieri l'altro ho dovuto dichiarare che ho i reumatismi e non posso fare le scale di quella casa di rua José Bonifacio; ieri ho dovuto confessare che ho male ai denti e non posso discutere con Piccaro...

Di questo passo finirò col confessare che sono un ospedale ambulante.

Trippa, l'Arrotino.

VEGLIA



Chiedete ovunque la leggittima Veglia

Come qualunque se...eziano naturalmente quando... Impercolossiosacché forse che si, forse che no... laonde perciò... dato e non concess... si che come scrisse il Poeta: Pape Satan, Pape Satan Aleppo...

Dio mio, ma come è difficile scrivere oggi lo coerenza con quello che si è scritto ieri!

Ser Plerò

La critica d'arte, considerata dal punto di vista professionale, non rappresenta che una fatica materiale ed un travaglio della memoria. Con delle forbici bene affilate e della gomma abbondante, colle collezioni dei giornali italiani sotto mano, e soprattutto confidando sulla ingenuità e credulità del pubblico si possono scrivere articoli magnifici e ponderosi.

Lascialo dire a tue che me ne intendo!

Peccato che in S. Paolo le occasioni di sfoggiare non si presentino troppo spesso!

Ghibellino Andolà.

Chi ha creduto che io sia soltanto uno schermitore, giudicandomi dai colpi di spada sapientemente applicati ai "grandes" ha errato e di molto. Io sono anche un eccellente tiratore, come si può leggere nei trentun esemplari quotidiani della "Tribuna del Deserto" che continua a suonare anche se non è più l'organico... ufficiale.

Confronta i miei "tiri a segno" con quelli del "Popolo d'Italia"... e poi vedrai...

Mi sono fatto un nome ed una penna. E se per caso Trippa avesse a sputarla contro di me... sono certo che in Italia i giornali faranno a pugni per ospitare la mia prosa.

Reccheiti (ancora delegato)

Ho sessantaquattro anni. Le scale della casa di rua Bonifacio le salgo e le scendo di giorno e di notte senza che mai una volta mi sia occorso di ricordare il dantesco: "...e quanto sa di sale..."

Posso Trippa scrivere altrettanto?

Piccarollo.

UN PICCOLO AMORE

Un piccolo amore semplice e chiaro come i tuoi occhi pieni di sentimento.

Non complicazioni psicologiche né contorcimenti tenebrosi nella passione fragrante che tu ispiri, ma palpiti semplici e carezzevoli, profumo di dolcezza silvestre, tranquillità buona e gentile.

Un piccolo amore! Io vengo a te, seduto ad una bella

tavola imbandita con un grosso piatto di maccheroni con la pomarola e un garrafone di vino di Rossano Calabria...

Un piccolo amore...

Cyrano.

Non so scrivere e tutti lo sanno. Quindi non mi ripeto, anche perché dopo che il fratello e compagno Professore ha assunta la paternità di tutto e di tutti (a sessantaquattro anni, è un fenomeno di... virilità!) per me non c'è rimasto niente.

Ma per prendere a calci Trippa, se osasse risalire le scale di rua Bonifacio, so ancora tenere la penna in mano. Appunto perché scrivo... coi piedi!

Cimatti.

Per quest'anno mi sono limitato a lanciare l'idea della "crociera". Ma per l'anno venturo ho già preso gli accordi col generale Nobile per una colazione al Polo alla quale saranno invitati tutti gli abbonati e sostenitori della mia rivista. Il viaggio di andata sarà gratuito... il banchetto verrà servito dalle fochie (per gli uomini) e dal fochi (per le signore: Nobile mi ha assicurato che sono dei gentilissimi compitissimi).

Quanto al ritorno... ho un'altra idea.

Ma la tengo per me.

Imperatori

È vero che ho procurato di essere nominato procuratore onde avere la procura di procurare adesioni e haioechi alle patriottiche iniziative.

Ma procurerò di non privare il "Fanfulla" della mia de-

vota e starei per scrivere intellettuale collaborazione.

C. C. C. Mangioni.

ELOQUENZA!

Bu! Bu!

Gocta (del Fanfulla)

PARLANDO CON

MENEGHETTI

Meneghetti era ieri di aspetto florilissimo: aveva un appetito formidabile, lo sguardo vago, benefico, e, soprattutto, una voglia matta di parlare.

— Dunque, Meneghetti, come mai ti lamenti della lettera? E non è tale e quale l'hai scritta?

— Ah! non della lettera... del commento che l'ha preceduta...

— Già: e tu avresti dunque voluto che noi...

Egli ci prende per la giacca e ci ripiomba, seduti, vicino a lui.

— Ma lo sa? Io ho avuto in casa fino a ottocento contes di gioia e di danaro...

E non ne ho mai abusato: e non ho mai tentato di far la vita da signore: e non son mai fuggito: dica, non sono un pazzo?

— Ah sì, davvero: un pazzo... da legare!

Bruttucci (del Fanfulla)

Il mio sogno è raggiunto. Dalle stalle alle stelle! Grazie a Dio ho finito di intervistare degli ignoranti cavalli, ed aiuto il mio capintesta Bellucci a far finta di intervistare Meneghetti. Ogni notte, a travaglio ultimato, me ne vado da Giulio a satollarmi con un frittellino di zucchetti... e che la duri.

Sor Ulisse.

ALL'IPPODROMO DELLA MOCCA



— E lei come li conosce i cavalli che vincono?
— Capirà... faccio l'agente investigativo!

SSST...!

Il R. Commissario di Napoli punisce con 250 lire di multa chi pronuncia bestemmie e parole oscene. (Dal giornale).



U castagnaro — Pela m... Addio, mia bella Napoli; mai plu' ti rivedrò!

PER L'ANNIVERSARIO DEL "PASQUINO"

Cartoline e telegrammi da Campinas

Prego gradire migliori "parabens" fausta ricorrenza "Pasquino". Continui battaglia, vuotando bottiglie bene inseparabile colonie e colonia. Il Estado S. Paulo.

Domenico Pilla.

Continuando sempre propaganda feste popolare S. Rocco, continuerò propaganda simpatico "Pasquino" per questo e molti anni ancora.

Camillo Marrone.

Sperando di vedere sul nostro scrittoio la figura di "Pasquino" per molti e molti anni ancora, domani, domenica, daremo vacanza al personale in stegno di giubilo.

Nicola e Nicollino.

Telegrafo i miel auguri

sperando che nel nuovo anno di vita il "Pasquino" si ricordi sempre della Torre Eiffel de Campinas.

Fratelli d'Agostino.

Commoso, impotente esprimere viva "palavra" tutti gli affetti del cuore, "apresento" all'anniversariaute Pasquino "mens parabens e votos sinceros" pel novello anno; "lembrando" sempre "penhorado" quanto della mia fauna a lui debbo, riconoscente saluta ed augura.

Paulino Dia Feriado.

Avendo portato a buon punto la fabbricazione di "grissini" a base di "Albuman"; breve spedirò congruo campione all'anniversariaute Pasquino; sollecitando spassionato giudizio suo Direttore Torinese Autentico.

Alessandro Colaferri.

"Em regosijo" della festa del Pasquino prometto di mandare le galline, i polli ed i pulcini agli amici del "Piccolo".

Samuele.



Per il trionfo dell'arte Italiana in Brasile

L'IMMINENTE ARRIVO DI DODICI COMPAGNIE DRAMMATICHE, DI OTTO LIRICHE E DI TRE MARIONETTISTICHE.

Dopo i clamorosi successi filanziali degli impresari Segreto & Viggiani che hanno avuto la genialissima iniziativa di mettersi perfettamente d'accordo per far coincidere il corso di recite delle compagnie scritturate, ed in considerazione del plauso entusiastico della nostra "elite" coloniale che ha avuto la squisitezza di astenersi in massa dall'intervenire agli spettacoli allo scopo filantropico di lasciare il posto a quella parte del pubblico che nemmeno a costo di onerosi sacrifici può arrivare a regalarsi una settimanale entrata di loggione, la fortuna e l'avvenire delle compagnie italiane in San Paolo sono assicurate.

Nostre informazioni particolari e sicure come i telegrammi da Roma al quotidiano italiano ci consentono di anticipare ai lettori una sapotosa primizia.

Entro il corrente anno verranno in San Paolo le seguenti compagnie:

DRAMMATICHE — Carini

— Ruggieri — Zaccari — Musco — Palmairini — Menichelli — Monaldi (Er plu' faino de Trastevere) — Ferrero-Rossi — ed altre colle quali non sono ancora concluse le trattative. La Melato, per esempio, non attende per decidersi che l'autorizzazione di Pandolfo che è ancora tra il sì ed il no di parer contrario.

Liriche. Emma Carelli, dopo

lo sfratto in piena regola ricevuto dal Governatore di Roma, ha già iniziato le pratiche per far valicare l'oceano al canil del Costanzi. La compagnia della Scala abbrevierà la sua stagione onde avere modo e tempo di fare una scappatina fino al Braz Politeama. Billoro, Scotti, Moechl, Corsi e Mognoli stanno procedendo alla compilazione di elenchi "monstro" (mostruosi, in italiano) e sono decisi a divararsi a vicenda in una concorrenza spietata di repertori, di elenchi e di pezzi.

E' ormai assicurato che entro Dicembre verranno anche "Il teatro dei Piccoli", la ma-

riionettistica Prandoni e due compagnie dialettali genovesi (qui i genovesi sono undici?).

Il pubblico, commosso e grato per tanto altruismo degli impresari, ha già deliberato di accorrere in massa agli spettacoli plastici del "Trololo" e del "Bataclan" perigino in vespera di Imbarearsi.

Anche i cinematografi hanno assicurati affari d'oro! E che la duri!

SANT'ANNA Dopo i "forni" spaventosi della Compagnia Nicodemi, non mascherati nemmeno dall'intervento in massa dei soci italo-portoghesi della "carona", la compagnia inglese di danze piu' nude che classiche fa affari d'oro. La folla ammira entusiasticamente le gambe delle "dive" e va in delirio di fronte alle manifestazioni artistiche dei fianchi, dei seni ed anche delle... medesime.

APOLLO "Trololo" Brice-Brac "nudo, nudo, nudo... e "não ha nada mais de um dia depois de outro".

BRAZ POLITEAMA Pugni, cazzotti, denti che saltano, nasi che sanguinano, pubblico che delira, impresario che milionareggia.

CIRCO QUEIROLO. Tappi e compagnia.

POI?

Pellicole, fite, nordamericane em penca!

Unica manifestazione artistica... "Lo Muse Itallehe sperdute nel buio" colla "regina del poker" Maria Gandini, col "bello tra i belli" Alberto Lusso, e colle arcigne ed antiche facezie di Guido Busi... Brillante "imitation" de Paris".

Meno male.

CIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade de Medicina. — Ex-assistente da Clinica de Partos, annexa a Maternidade. — Residencia: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. 2567 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: Av., 1087. — Consultorio: Rua Direita, n.º 8-A (Sobreloja, Salas 14 e 16) — Das 2 a 6 horas.

LONAS PER TUTTI GLI USI

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato.
Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA THEREZA", sita in RUA DOMINGOS PAIVA Ns. 74-76 — Telef. 2630, Braz VICENTE DE LUCA & CIA.

ROSPI

Dopo averli difesi, il Fanfulla ha riconosciuto che gli artisti, che hanno fatto la film dei neri, avevano torto. (Cronaca locale)



Goeta — E frangiamo anche questo!

PASQUINATA

SUSSURRANO I TESSILI...
Agricoltori, il Cotone non va' piu' del fieno...
Sarti, che cambio?! sono cari, tessuti e connessi!
Operai, rassegnatevi a mangiare meno...
Contribuenti, sperate ribassi?... Poveri fessii!...

Per un miglioramento cittadino

Il grande problema della pavimentazione stradale della città di S. Paulo è stato finalmente risolto con un grandioso progetto che fa onore al dr. Pires do Rio che ha dimostrato che tiene in somma cura le più prementí necessità cittadine.

Esecutrice del progetto sarà la Compagnia Meccanica e

Importadora de S. Paulo, in unione con la Società Anonima Puricelli di Milano, che ha vinto il concorso. Di questa opera di progresso paullista ci compiacciamo specialmente perché i lavori, che verranno presto iniziati, si risolveranno in un grande beneficio per la popolazione e, in particolar modo, per coloro che vivono nei lontani rioni che erano privi di pavimentazione stradale. E ci compiacciamo anche perché a questo nuovo progresso cittadino pre-

**VERMOUTH
MARTINI**
di MARTINI E ROSSI
PREFERITELO

stano il loro concorso il lavoro e il capitale Italiano.

Circa il capitale italiano basta tener presente che sarà fornito da due potentissimi istituti di credito italiano: la Banca Francese e Italiana di S. Paulo e la Banca Commerciale di Milano.

Circa il lavoro Italiano è sufficiente ricordare che la pavimentazione stradale di S. Paulo sarà realizzata dalla Compagnia Meccanica e Importadora, fondata dall'illustre e complanto conte Alessandro Scillano, che attualmente è diretta dai figli dell'Estinto, Ingegneri Alessandro e Paulo e dal commendatore Biagio Altieri che è una delle più distinte personalità della nostra collettività.

Questa poderosa impresa industriale avrà la collaborazione della Società Anonima Puricelli di Milano, che ha al suo attivo grandiosissimi lavori stradali che hanno suscitato il più vivi elogi dei competenti per la elasticità e, nel contempo, per la resistenza.

TA - TA - TÁ

Carini confida ad un amico: — Non so che cosa mi succede... Ho male ad un ginocchio!

L'amico sorridendo (si sa che Carini è calvo):

— Dev'essere un po' d'emigrania!

Barella si sfoga con Michelino:

— Che tempi birboni! Oggi se vuoi vedere una donna nuda, basta che tu vadi all'Appollo dove lavora la Compagnia Tro-lo-lo. Se la vuoi vedere vestita devi andare ai bagni di Santos.

E Michelino:

— Se vuoi vedere degli uomini nudi, invece, basta che tu vada al Chreolo quando finisce il baccarat!

Anemia - Debolezza

GYNESAN

FORTIFICANTE A BASE DI FOSFORO, FERRO, ARSENICO E CALCE.

GYNESAN

Insuperabile fortificante per le persone magre ed in tutti i casi di debolezza ed in tutte le età.

GYNESAN

Consigliato e ricettato dai medici come buono ed efficace rigeneratore della salute.

GYNESAN

E' di gusto gradevole, specialmente raccomandato alle persone di palato delicato ed ai bambini.

GYNESAN

Anche un solo vetro produce buon effetto.

Usato nell'ospedale Samaritano (S. Paulo) e nell'ospedale São Francisco (Rio)

IN TUTTE LE BUONE FARMACIE

Prof. Dr. G. MELIS

OCULISTA

Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Efigenia, 1-A — Telef.: Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Vladotto), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.

LUIGI COLLIRI

DI BAURU'

E' pregato a presentarsi con urgenza a R. Ruy Barbosa, 89, per affari che lo riguardano.

ANTIASMATICO

DR. CRAVERO

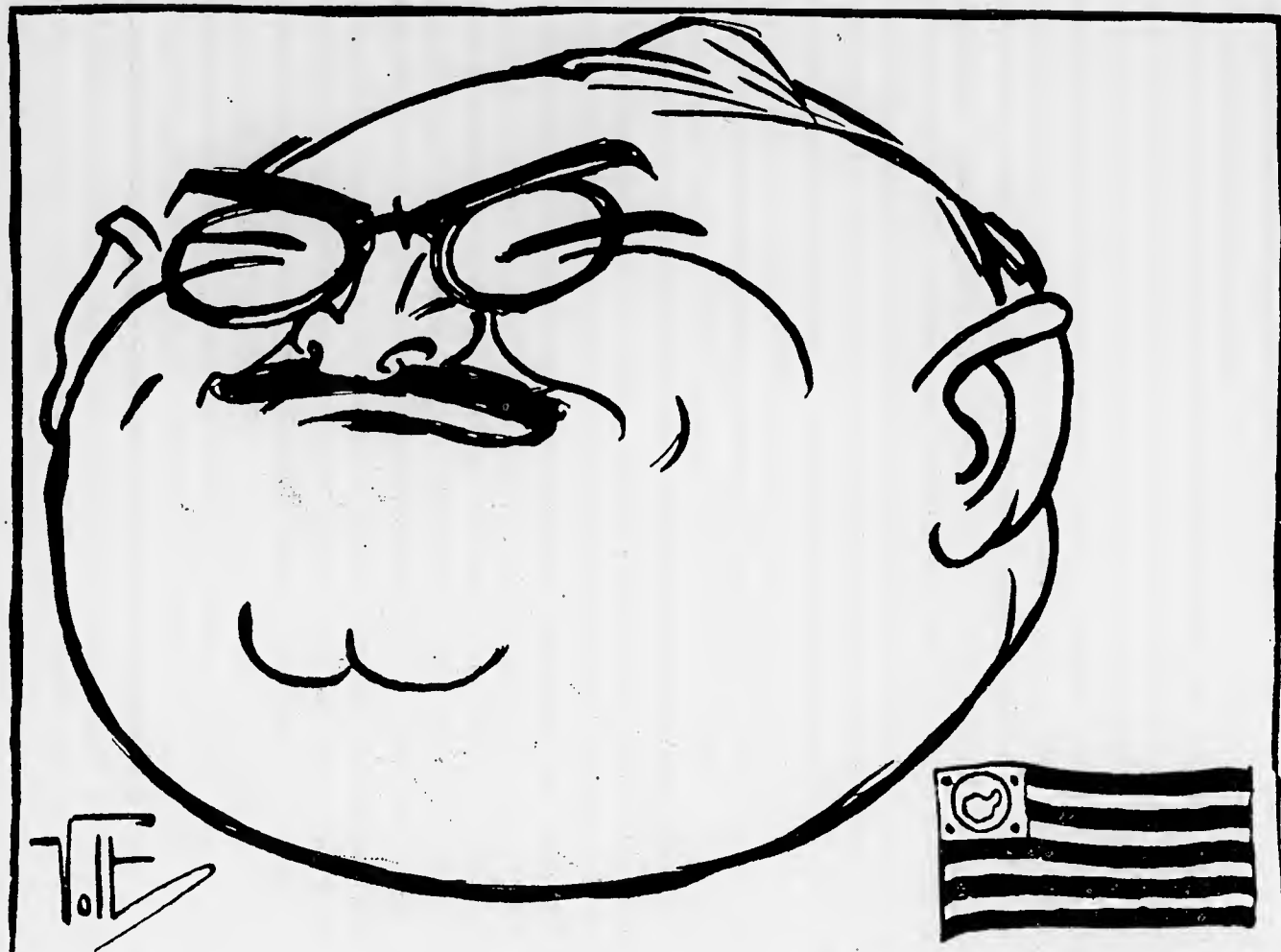
Per la sua composizione scientifica agisce energicamente e senza engionare disturbi, negli stati asmatici di ogni maniera e più particolarmente nell'ASMA BRONCHIALE, nella DISPNEA degli ENFISEMATICI, dei PLEURITICI, del TISICI. E' pure indicato come OTTIMO SEDATIVO nell'ASMA CARDIACA e nell'ANGINA PECTORIS; e si dimostra molto efficace nelle TOSSI SPASMODICHE NERVOSE

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

DR. P. EMILIO CRAVERO & CIA.

Modena (Italia)

IL PASQUINO COLOMIALE



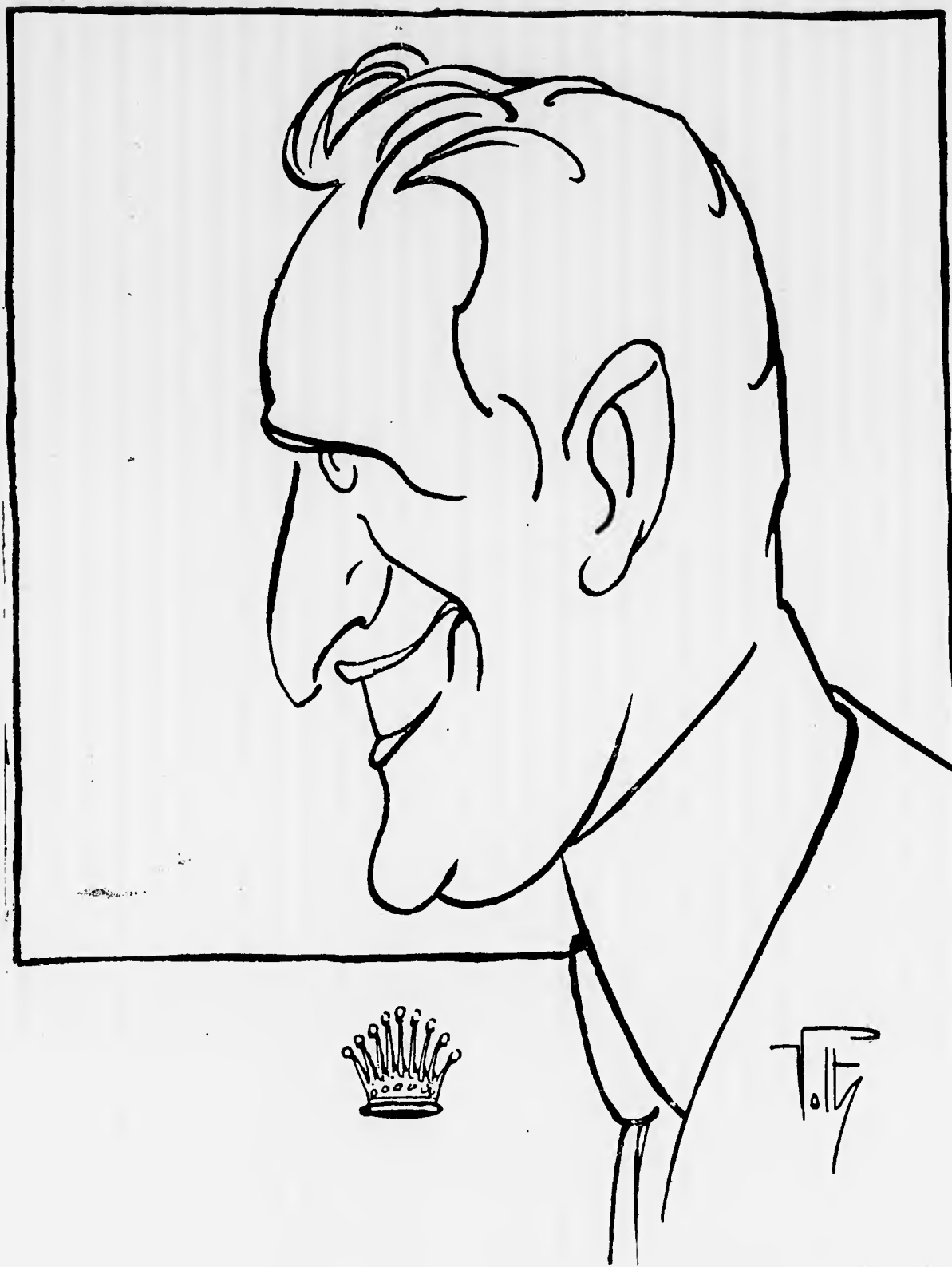
DR. CARLOS DE CAMPOS — Presidente dello Stato di San Paolo.
Statista; giurista; letterato; musicista. Amicissimo degli italiani

IL PASQUINO COLONIALE



ARTURO ODESCALCHI — Fondatore della sericoltura in Brasile.
Importatore. Sempre fra i primi nelle manifestazioni di italianità.

IL PASQUINO COLONIALE



CONTE GIOVANNINO PINOTTI-GAMBA — Efficace collaboratore, dell'illustre suo Genitore nella direzione della "Società Anonima "Grandes Moinhos Gamba". Amante del teatro e della letteratura. Appassionatissimo dello sport.

IL PASQUINO COLONIALE



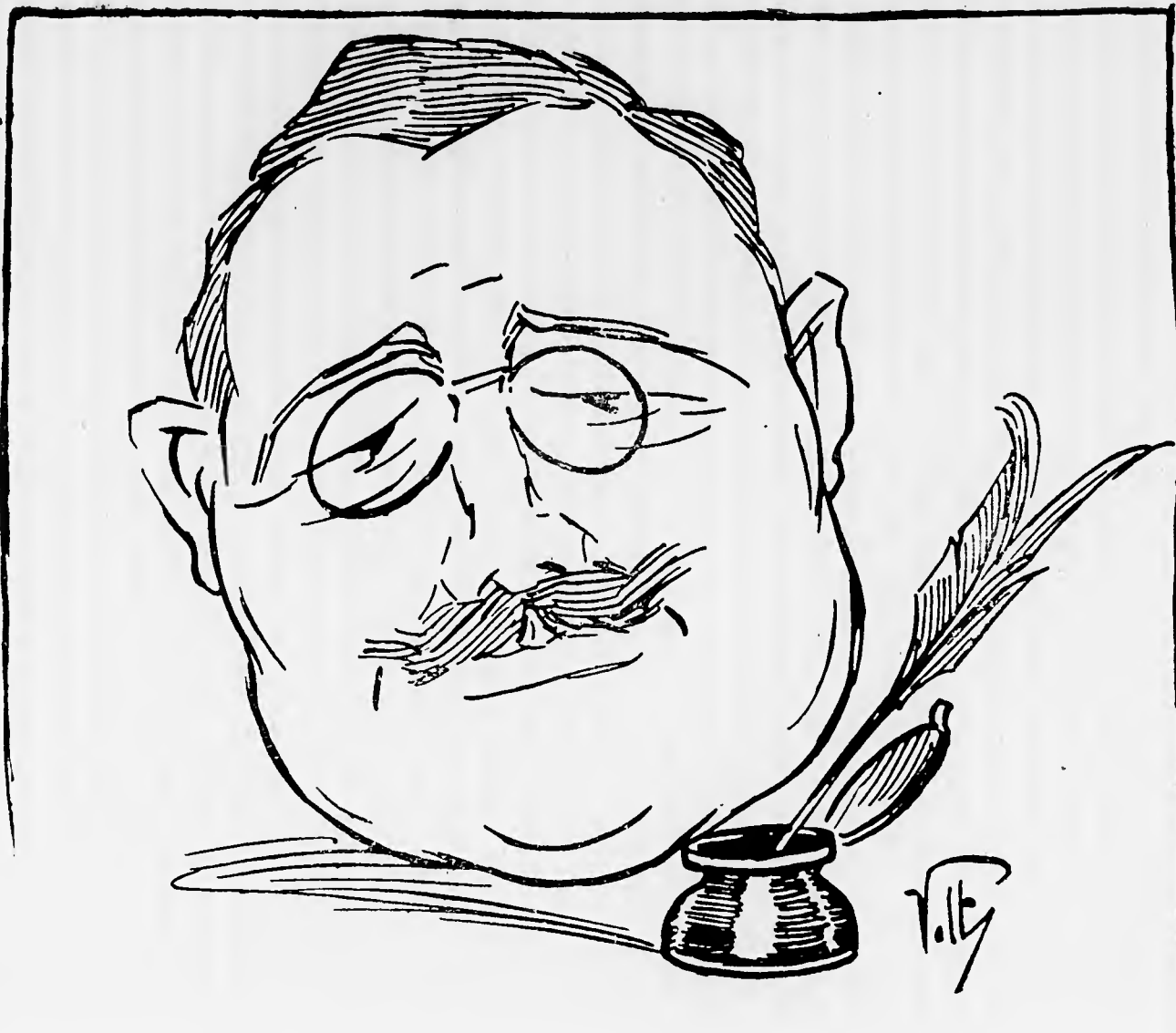
GEREMIA LUNARDELLI — Esempio mirabile di chi, con l'indomito lavoro e con la ferrea perseveranza, é riuscito ad assurgere, nella coltura del caffè, alle piu' eccelse posizioni. E' giustamente riconosciuto il "Ré del caffè". Patriota; altruista; generoso.

IL PASQUINO COLONIALE



RAFFAELE CAV. UFF. PERRONE — Condirettore dell'importante
azienda industriale-commerciale "Companhia Mechanica e Importa-
dora" di San Paolo. Patriota fervente; attivissimo coadiutore dell'am-
ministrazione delle piu' importanti società italiane di San Paolo.

IL PASQUINO COLONIALE



AUGUSTO COMM. MARINANGELI — Oratore. Letterato. Esportatore. Fervido assertore di italianità. Regge il Vice-Consolato di Santos.

IL PASQUINO COLONIALE



DINO CRESPI — Collaboratore col Padre nella direzione del "Cotonificio e Lanificio R. Crespi". Amantissimo dell'arte e dello sport.

IL PASQUINO COLONIALE



ANTONIO CAV. UFF. DE CAMILLIS — Provetto industriale. Italianissimo, dedica sempre la sua opera entusiastica alle opere filantropiche della nostra collettività



DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI E CONTRAFFAZIONI

Dott. A. Bottiglieri

MEDICO

Medicina in generale. Specialista nelle malattie dei bambini, delle signore, Veneree e Sifilitiche
Gons.: Rua do Carmo, 19
dalle ore 1 alle 3 pom.
Telefono: Central 4067
Res.: R. Piratininga, 85-ab.
Dalle ore 3 1/2 alle 5 1/2
pom. - Telefono, Braz 1140

necessario non dimenticare come non appena l'Europa fosse ritornata ad una situazione normale, sarebbe cominciata la crisi di concorrenza all'industria sud americana.

Questo periodo fu prolungato di due anni grazie alla politica inflazionista del ministro Sampaio Vidal nel primo periodo dell'attuale Governo.

L'emissione fece allora un grande bene concorrendo alla floridezza del paese, ma fu una prosperità fittizia che non poteva sostenersi.

Il Conte Gamba aggiunse che è da lodarsi la politica del sig. Bernardes perché il disastro verso il quale camminava il paese sarebbe stato ben più grave ed irreparabile del perturbamento che il deflazionismo ed il cambio alto vengono oggi provocando.

Come industriale può soffrirne; ma come amante dell'avvenire e della grandezza di questo paese, al disopra d'ogni interesse di classe e di categoria, non può che compiacersi del risanamento apportato alla finanza pubblica ed alla valorizzazione della moneta.

Il cambio alto vuol dire minore costo della vita, elevazione delle classi popolari, maggiore facilità per la immigrazione; benefici questi che nessuno può contestare.

Egli rimane, pertanto, dell'opinione che sia assurdo chiedere al Governo di derogare oggi, a pochi mesi dalla fine della sua gestione, dalla politica adottata nel supremo interesse della Nazione.

All'eccesso della produzione nel quale si è incorsi, non vi è che un rimedio: produrre meno e diminuire ciascuno le proprie responsabilità.

**STOMACO — FEGATO —
INTESTINI — RAGGI X**

Il Prof. MANGINELLI
ha trasferito il proprio consultorio in rua Barlo de Itapetininga, 37-A, 2.º piano. Telefono Cidade 6141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7, Telefono Avenida, 207.

**PASQUINO
MONDANO**

OMAGGIO AL CAV. VELZI

Il Club Ricreativo Auxillares Italo Brazileira ha presa la simpatica iniziativa di offrire una festa in onore del cav. Antonio Velzi, direttore generale della Tecelagem de Seda Italo Brazileira.

Alla festa, che si realizzò nel salone della Società Leale Oberdan, intervenne una folla enorme di invitati.

La festa ebbe inizio con la rappresentazione di un dramma che valse molti applausi agli interpreti. Nell'intervallo i signori Silvio Vallone e Giacomo Pao pronunziarono due brillanti discorsi mettendo in risalto le elette qualità di mente e cuore del festeggiato.

La festa si chiuse con un tanto banchetto alla fine del quale vennero fatti cordiali brindisi in omaggio al cav. Velzi, che rispose ringraziando.

*

FESTA A. S. GAETANO

Sabato scorso negli eleganti locali dell'Esporte Club di S. Gaetano si realizzò una festa organizzata da un gruppo di valenti filodrammatici. Venne rappresentato il sentimentale lavoro di Oxilla e Camasio: Addio, Giovinezza! — e si distinsero, per la spigliatezza della recitazione, la dottoressa Sandrina Sforza, la si-

MALATTIE INFANTILI
Dr. José Guglielmo
Clinica medico-chirurgica
Cons.: Rua Major Diogo, 12
Dalle 3 alle 5. Tel.
Cent. 726.

gnora Gaby Alberti e i signori dr. Arturo Gregori, l'ing. G. Alberti e Francesco Menegolo. Il folto pubblico intervenuto applaudì calorosamente i bravi interpreti.

*

COMMEMORAZIONE FRANCESCANA A SANTOS

Domenica scorsa, nel teatro del Parque di Santos, l'av. Romolo Gambini tenne un'applaudita conferenza svolgendo il tema: S. Francesco e la civiltà dell'amore. Con profondità di concetti ed eleganza di forma, l'oratore illustrò l'epoca nella quale visse il Santo e i grandi principi di amore e di fede che disseminò nel mondo e che tuttora vigono per conforto e per la gioia dell'umanità.

*

NOZZE

Il distinto sig. Juvenal Alves ha condotto in isposa la gentile signorina Laurita Maffei, figlia del coniugi Giovanni e Marianna Maffei. Felicitazioni.

Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza — Rua Consolação 155-A — Tel.: Cid. 488

FESTE INTIME

Ha festeggiato, mercoledì scorso, il suo anniversario natalizio Donna Anna Fontana Marinangeli, consorte del commendatore Augusto Marinangeli, reggente il Vice Consolato di Santos.

Alle tante felicitazioni pervenute aggiungiamo per quanto in ritardo, le nostre.

*

NUOVA FIRMA.

Sotto la denominazione so-

ciale Coli, Acquesta & Cia. si è costituita una nuova Società di rappresentanze e commissioni. E' concessionaria delle automobili marca O.M. e dell'olio puro di oliva, marca "Colombo".

*

LE ALBE DELLA VITA

La casa dell'ing. José Cevalini è stata rallegrata dai vagiti di una graziosa bambina che sarà battezzata col nome di Ruth. Puerpera e neonata godono perfetta salute. Felicitazioni.

Dott. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti

Malattie genito-urinarie
Consultorio: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dall' 1 alle 2 pom. -- Telef. 2399, Braz

Questioni del giorno

Sulla crisi economica, commerciale e cambiaria, che grava sul Paese, il Conte Egidio Pinotti-Gamba ha pronunciato, all'Associazione Commerciale, un discorso che ha raccolto il consenso unanime per le assennate considerazioni fatte.

Egli ha detto:

— Il Brasile non è solo a provare oggi le amarezze di una crisi economica.

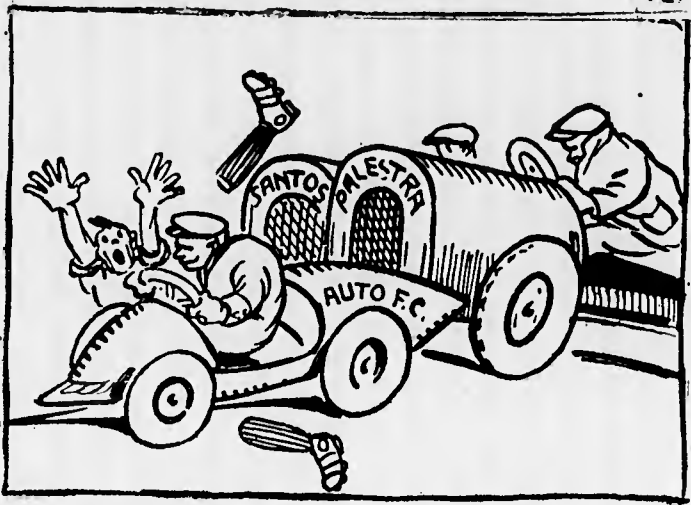
Paese nuovo, con scarse riserve, aveva già attraversato momenti difficili nel periodo dell'avanti guerra: il conflitto europeo venne non solo a consolidare, ma a dare un grande sviluppo alla sua industria.

Questo stato fiorente di cose, continuò anche dopo finita la guerra, ma sarebbe stato



I PERICOLI DEGLI AUTO!

L'Auto ha battuto il Corinthians. (Dai giornali)



Il Corinthiano — Il brutto é incominciare...

Un insolito investimento

Una volta tanto la cronaca registra un insolito investimento.

Insolito, signori! Tanto insolito che ha lasciata molta gente a bocca aperta, altra con la testa gonfia, altra con la febbre, altra in preda ad eccessi di gioia incomposta, ecc.

E detto ciò crediamo sia inutile insistere sulla rarità dell'avvenimento costituito dalla sconfitta del Corinthians per parte dell'Auto.

- Il Corinthians battuto! (Tripudio tra i palestrini).
- Il Tricampione sconfitto! (Idem come sopra).
- Il Campione del Centenario, del Miglialo ecc.!

(Idem idem).
Confessiamo che la "coisa" giustifica appieno la sorpresa, la gioia e il dolore suscitato.

Francamente! L'Auto! e, all'anima di Pinco Pallino, chi é l'Auto? é un Club che ha una squadra mal messa, "remediada", conveniamone... I corinthiani davano goals di "lambnjem" e facevano una "garganta"... terribile. Però furono sgominati dall'inizio impetuoso della "Auto" avversaria che pur facendosi mettere un bastone fra le ruote, riuscì per due volte a travolgere il sig. Tricampione che venne tolto dal campo in pietose condizioni e che, trasportato d'urgenza all'Ospedale ivi é rimasto. Ci consta che l'investito uscirá in tempo a prenderle dalla Palestra.

Va da sé che l'insolito investimento provocó tra il pubblico delle scazzottature in regola; gli é che i corinthiani, che non riuscivano mandar giù la pillola e non resistevano al vedere i palestrini diventati fanatici sostenitori dell'Auto.

Con la solita nostra enorme competenza, diciamo (e non temiamo smentite) che il Corinthians giocó "pedrinhas".

La squadra non é piú che "l'ombra di un sogno fuggente" e se continuerá così ne piglierá da tutte le parti.

Oh yes!

E... l'Investimento solito

Guarda, gná! l'Internacional le ha prese! Che novità, porco cane! Non é una novità?

Ma lo sappiamo anche noi che non é una novità! Le ha prese e sode!

E da chi poi? dal Silex...

E dire che l'Internacional si dava delle arie perché era stato battuto dalla Palestra per solo 1 a 0... Ora non crediate che gli Internacionalisti si siano convinti che con la Palestra ebbero una fortuna sfacciata; macché!

Continueranno a dire che giocano bene, benone, arcibonissimo; continueranno farsi della "réclame", ad annunciare che la squadra é stata modificata e rafforzata e continueranno...

Coro: "a prenderle!"

IL SYRIO IN SANTOS

Domenica passata il Syrio é andato a Santos per un gioco di campionato contro il locale club di Araken.

Scese la Serra leggero e sorridente; Santos é una bella città, vi é il mare, l'aria é balsamica e vi sono tante altre cose belle. Ma risulí la Serra dolorante, pesante, maledicendo il Santos e Santos e parecchi "santos", e portandosi sul groppone la bellezza di 3 goals contro 0.

"Allah ben Allah, Jusseim, baobab, rabatacha, borecra!"

Il che, tradotto in lingua povera, significa all'incirca il seguente: "Allah ci ha abbandonati e siamo diventati un

sacco di botte, porca l'oca!"

I siriaci hanno ragione di lagnarsi: in questo campionato ne han prese parecchie di botte e quelle del Santos non erano proprio necessarie...

— I santisti sono in festa e attendono fiduciosi il Corinthians al quale — dicono loro — daranno una "surra" di primo ordine...

E CHI

della gita dei paulisti al Paraná.

Si dice che:

A Curitiba Xingo si sia fatto passare per rappresentante del "Pasquino".

Chiederemo un indennizzo!

Anhanguera non abbia mai pronunziato un discorso neanche per ringraziare, a nome della stampa paulista, le gentilezze dei paranaensi.

Anhanguera si flicesse a letto vestito, con scarpe, paletot, cappello, valigia e tutto!

Caspita!

Anhanguera abbia dimostrato di aver molta... simpatia per Bianco.

All'arrivo di Xingo si sia avuta una grandiosa dimostrazione, con ricevimento solenne, musica, autorità, fiori ecc.

Dev'essere una bugia...

Anhanguera facesse tra i giocatori — e con poco successo — campagna favorevole alla Laf.

E ci pare che basti...

LA PAURA FA 90!

Domani Ministro giocherà contro la Palestra. (Dai giornali)



Come Ministro vede i palestrini e... sé stesso!

Come certi palestrini vedono Ministro!

ISTANTANEE



Come Anhanguera si coricava a Coritiba!

DIALOGHETTI

Uno: Ma se Vecchi diceva che con la sua uscita dal "Piccolo" il campionato bocciolino sarebbe abortito...

L'Altro: ... balle!

Tizio: Domani la Palestra la passerà male con Portu-gueza!

Cozzi: "Cavalheiro, 2 con-tos e 1 goal de lambujem?"

Tizio: (fila).

Anhanguera: "O Panlistano fugiu de quasi apanhar do Antartetica. Fingim!"

Coro: Dallo ad intendere al Kaiser, forse ci crederà!...

Baby: "Abbiamo deciso di riprendere il campionato di palla al cesto. Abbiamo ordi-nato, abbiamo stabilito, abbi-amo..."

Uno qualunque: "Ma non fare il fesso!"

Un corinthiano: "Ainda po-deremos tirar o campeonato!"

Un palestrino: "Oh si! ma non nel 1926!"

Uno della Portueguez: "Tainho uma fezinha!"

Caio: E peró... "ficará enfizado..."

Merlo: Allenatore io, la Pa-lestra vincerá sempre!

Un dissidente: Già! provi a sostituire gli halves...

Uno: Arriva De Vivo!

Cristoforo: "E chi se ne..."

Il direttore: E la smetta di scri-veré fesserie!

L'autore: Subito, Maestro!

**NON SI RICEVONO
"CAVADORES"**

FINO ALL'ANNO VEN-TURO

INSALATA VERDE

Domani la Palestra gioche-rà contro la Portueguez: per la Portueguez giocheranno gli ex formidabili ex palestri-ni Gaetano e Ministro.

— Dice Serafini: — lo il marcleró...

— Aggiunge Loschiavo — ed io metteró loro il... "ca-rimbo"...

Peró quanti palestrini lu preda alla "fifa" ovverossia "panra" ed anche "medo"...

"Vergogna!" — urla Ba-rone — "vergogna! non bi-sogna mai aver paura di nes-suno. Dio... (censura) e... (censura) Dio!"

In Italia c'è la campagua antiblesfema; se Barone au-dasse in Italia lo metterebbe-ro al fresco...

Il Corinthians lo ha prese dal'Auto. All'apprendere la notizia Cozzi e Gianetti per-sero la "compostura".

E' vero?

Isoldi afferma che sarà ca-po della delegazione palestrina che andrà (?) in Italia.

Vivacissime proteste di Merlo.

Perché chiamano Mele la "signora Grandé"?

Italo el ha scritto una let-tera affermando di non essere "convencido".

Ne prendiamo nota.

Angelo Cristoforo: il 120

Guedes: il 024.

Tra poco arriva De Vivo: che peccato! Come farà a mandare i celebr telegrammi di congratulazioni?

L'Angello Perrone — il cavaliere senza macchia — tornerà ad essere "vice".

Un palestrino "roxo"? Buongiovanni, quella dell'otti-mo ristorante Correo. (Recla-me granita).

I fratelli Scavone sono tra i "Elfoni" per il gioco di doma-ni.

Il gioco di domani... "Un caso serio?" Macché!

Si preparano grandi feste per l'imminente anniversario della bianco-verde.

Sembra andato a monte il progettato gioco amichevole col Corinthians a favore del-l'Associazione Cronisti.

Capocipolla ride e dá la col-pa al 120 Cristoforo.

Parla Loschiavo che da quando è "full-back" si dá delle arle (come Italo): "Vin-ceremo la Portueguez, il Co-rinthians, il S. Bento, il Slex, e qualunque "valiente" che voglia "se apresentar".

Come "garganta" non c'è male...

Il Corinthians consegnereb-be i due punti del gioco? Ma non credeteci porca l'oea!

500\$000 mensili? Che "bazza"!

Pepe? è meglio non parlar-ne. "Desapparecen" e senza ragione.

Bianco ce l'ha con Anhan-guera. Sabato ne diremo il perché.

Dott. D. LARocca
— MEDICO —
Assistente della clinica gine-cologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Me-dicina; della clinica del parti della Facoltà di Me-dicina; della Maternità di S. Paolo.
PARTI — OPERAZIONI
Malattie delle Signore
Trattamento delle inflam-mazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ul-tra-violetti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobre-loja — Tel. Cent. 3453, dalle 3 alle 5. Resid. Tele-fono: Cidade 2852.

Serafini definisce il gioco degli "halfs" palestrini "o nosso picadinho". E ride di gusto.

Ettore, eterna... dispera-zione palestrina, lo sai che sei piuttosto... troppo gros-so?...

Il medesimo risponde: "A vida é boa..."

L'incubo: Gaetano - Mini-stro.

Il pallone gonfiato: Gaeta-no - Ministro.

Per ora niente di nuovo; lo Stadio si farà. I soci sono in continuo aumento.

Tutto è in pace. "Não ve-mos ninguem na nossa frente".

Quanto a domani ne parle-remo sabato. Abbasso i "fi-foni"!

Il grido è di Izzo che quando se manifesta" é... tremen-do...

CULINARIA SPORTIVA

Domani il "Palestra" giocherà contro la "Portueguez".
(Dai giornali)



Il palestrino — Caro portoguese, domani vedrai se i mac-cheroni sono, o non, migliori del "baelhar"!

SEMPRE GUAI!

Domenica scorsa le squadre del Corinthians, dell'Internacional e del Syrio sono state battute. (Dal giornale)



Le tre dis... grazie!

I giochi di domani

Domani, 2.a giornata in ripresa del Campionato della città.

Sissignori. E sarà una giornata perché (ci vuol poco ad indovinarlo) giocherà la Palestra.

E quando gioca la Palestra — anche se contro l'Internacional — tutta la città... vibra. Il gioco di domani non sarà però contro l'Internacional — che già le ha prese — ma bensì contro la Portoguesa che deve ancora prenderle.

E qui sta il bello! Le prenderà poi?

I palestrini — manco a dirlo — giurano di sì, mentre i portoguesi scommettono di no.

A dir la verità quest'anno la Portoguesa "não brinca"; ha una ottima linea d'attacco, e discrete difese ed ha anche Ministro e Gaetano; la Palestra "brinca" meno ancora, ha buona linea, splendide difese e non ha Ministro e Gaetano.

Detto ciò è detto tutto. La partita sarà emozionantissima, serrata, tenace, drammatica ecc.

Vincerà chi segnerà più goals; garantito al milione. Ora c'è di più: chi li segnerà i "più" goals?

Sentite, egregi lettori: noi siamo imparziali (?) e sereni (?). Potete quindi fidarvi di noi: vincerà la Palestra.

E se non vincerà (fate le corna!) sarà questione di "azar".

Ma vincerà! (Quest'ultima affermazione è fatta per dar coraggio a Merlo).

L'altro gioco di domani sarà tra Syrio ed Ypiranga. Sarà magari una bella partita, potrà anche essere ottima ma a noi importa poco...

la briga risolta

Ricordate la briga motociclistica di cui abbiamo parlato la settimana scorsa? La si è risolta, la si è.

E — quello che conta — favorevolmente a Zanetti che pur avendo contro di sé l'arbitro, la stampa, la giuria e tante altre belle cose, è sta-

IL PROFILATTICO IDEALE PER LA TOILETTE INTIMA

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE INTIMA QUOTIDIANA

GYROL

IN SCATOLE COME 20 CARTINE
DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorbimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'UTERO e delle OVAIE.

PREZZO DI SCATOLA 5\$000

IN TUTTE LE BUONE FARMACIE DEL BRASILE
Premiato con medaglia d'oro all'ESPOSIZ. DI SAN PAOLO 1924

DENARO — Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3
S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. Cent. 2-3-6-2

to proclamato vincitore in seguito alla (oh orrore!) squallida di Lage.

Lage squalificato in favore di Zanetti... C'è da rimanere stupiti, stupefatti, putrefatti! Ma dunque al mondo c'è ancora qualche galantuomo??

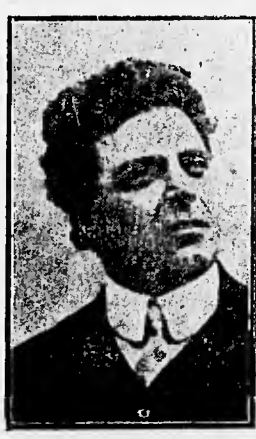
De Lorenzi afferma che si deve a lui e al "Piccolo" la rivoluzione favorevole a ZaZ-

netti: bugiardo! rodomonte!

Il merito è invece tutto nostro, assolutamente ed unicamente nostro.

Ricordate il nostro intervento del numero passato? Ma noi siamo dei colossi!...

Lage prenda nota: questa è già la 2.a amarezza che Zanetti gli infligge.



Ho assaggiato ed ho gustato moltissimo la coccolata dei fabbrica Falchi di San Paolo, che realmente è ottima, per ciò mi concedo di questa industria italiana ed auguro al buon fabbricante un avvenire pieno di prosperità.

Pullasagiff

I cioccolattini Falchi, premiati in tutte le Esposizioni, si trovano in vendita in tutte le Confetterie.

AOS TRES ABRUZZOS

GRANDE FABRICA DE MASSAS ALIMENTICIAS
FABRICA DE BISCOITOS E BOLACHAS

Casa Fundada em 1898 - Grande Panificação
Premiado Estabelecimento

FRANCISCO LANCI

Fabricas, Escripatorio e Deposito: R. AMAZONAS, 10 e 12
Telephone Cidade, 2115

Casa Filial: RUA DUQUE DE CAXIAS Ns. 37-B e 37-C
Telephone Cidade, 305

SÃO PAULO

PICCOL APOSTA

MASTRO ILARIO — Le farse che si vedono in Colonia sono piu' allegre delle farse piu' famose. Avete visto come si polemizza adesso? I miti polemizzano con le dita; mentre "Fasso tuto mi" polemizza con dei colpi di lapis bleu. L'Arrotin del "Piccolo" gli risponde col lapis rosso; e il povero "Fasso tuto mi" diventa del colore del lapis verde. Ma a parte i colori, avete visto che cosa succede con l'Isle? Che nell'Argentina e nella Palestina dove forse, e anche senza forse, non hanno ottenuto la metà delle sottoscrizioni ottenute in Brasile, sono stati concessi degli aiuti ai lavoratori, mentre qui si sono fatte appena delle chiacchiere. E il piu' bello — o il piu' brutto — si è che non si è ancora potuto sapere come sono andate le sottoscrizioni!

Forse voi direte che in Argentina e nella Palestina le cose sono andate come sono andate, perché ci si è messo di mezzo la politica; ma, di grazia, non si fa anche qui, da un'esigua minoranza, della politica? Però, anche da questo episodio, pare che i "politici di professione" non siano ascoltati a Roma.

VICE-ALMIRANTE — Hanno esagerato un po' tutti. Per riprodurre le caratteristiche di un popolo, non è sincero sforzarsi di ridar vita a ciò che è morto. L'idea offensiva non c'entra. Teatralismo, prurito ingegnoso e affaristico, leggerezza di giudizio, ecco tutto: il prodotto di una ditta che potrebbe anche denominarsi "Cavacão, Semeserupulo & Co., Limitada". In fondo, l'incidente ha un'importanza molto minore di quel fenomeno semi-epatico che periodicamente faceva capolino in quasi tutte le pubblicazioni locali, non troppo lontane nel tempo, le quali, come per dare crudeli staffilate a sangue, persistevano nel rievocare il "brigantaggio calabrese" quando esso era stato estirpato già da una generazione...

Affare di gusti, di senso comune, di delicatezza!

P. es., si parla di "privilegio", anche adesso, a proposito di un innocente "portão".

Prendete nota:

**IL TELEFONO DEL
"PASQUINO"**

È

Central 1-8-9-0

aperto in un muro del Cimitero della "Consolação"... E dire che il Camposanto è la casa di domani, per tutti... Ed allora, perché tanti reclamano di entrare anch'essi, per una porta piuttosto che per un'altra?... Francamente, se non è che per questo, si accomodino pure... Altro che "scandaloso privilegio"! "Entrate, facc o favor..."

PANCRAZIO — E' vero; la "Dante" di Jahn ha dato una bella lezione alla "Dante" di S. Paulo! Ma dove... abbiamo giunto! Dover leggere la circolare di Boselli e gli ultimi ordini del giorno della "Dante" di Roma, soltanto perché vengono segnalati da Jahn! Ma quand'è che si risvegliano i nostri "dantisti"?

DAVIDE — L'oratore francese deve arrivare fra noi fra pochi giorni, se per non è già arrivato! Dicono che, per avvenenza, fa concorrenza a Giovanni Carini e che per statura può stare alla pari dell'avv. Tripoli! E ce l'avevano dipinto come... il gigante Golia! Speriamo che abbia ragione quel tale che diceva che gli uomini non si misurano col metro...

FRICANDO — Il "Fanfulla" quando si ci mette la fa sul serio! Avete visto che po' di roba ha scritto a proposito del 50.º anniversario della fondazione del sobborgo di S. Caetano?

E quello è niente! Figuratevi che cosa scriverà quando si tratterà di festeggiare il 50.º anniversario della fondazione del Cambucy, di Piripipi, di Pirajuí, di Pirasu e di Piritiba che, come si sa, è sotto la cappella del cav. Romeo?

SPIZZICHINO — Le vostre informazioni sono esatte: Trippa è stato fatto commendatore il mese scorso.

Però quello che per voi risulterà una novità è che a Trippa hanno offerto la direzione del "Tevere", un giornale fascista che attualmente è fatto coi piedi. Ci consta che Trippa ha rifiutato ringraziando e che ha aggiunto che avrebbe accettato volentieri la carica di direttore della "Rana", il noto giornale umoristico di Bologna. Contemporaneamente hanno offerto al Munifico la direzione del giornale: "La Cronaca di Searcalasino", ma il grande giornalista l'ha rifiutata dicendo che a lui vanno a fuggio soltanto i giornali allegri come "La Sigaretta".

TREADOR — Il 29 Luglio, per l'anniversario della morte di Re Umberto, sul "Fanfulla" non è apparsa nemmeno una parola di commemorazione. In compenso si leggevano i complimenti perché il suo corrispondente Paulino di Campinas compiva un anno di piu'!

FABIOC — Ma quanti da-

nari hanno al "Piccolo"! Avete visto quante parole hanno telegrafato al Duce per il suo compleanno? 500? 1000? Ma! Chi le ha contate? Ci è venuto, però, il dubbio che quel telegramma non l'abbia pagato il "Piccolo". E allora chi l'avrà pagato?

TROLOLO' — L'improvviso silenzio del "Fanfulla" sulla campagna contro il protezionismo alle industrie locali, non si comprende! Eppure aveva cominciato con l'ardore di un paladino della corte di Artù.

Forse il consigliere del "Fanfulla", quello che pesa 120 chili, deve aver detto:

— Ma, ragazzi, che cosa fate? Avete perso la testa? O non l'avete mai avuta? Vi battete contro le industrie, soltanto perché il "Piccolo" le difende... Ma a parte questa meschina lotta, non sapete che il "Fanfulla" è l'industria piu' redditizia che c'è in Brasile?

Ma dimenticate quanto rende il "Fanfulla" all'anno? Ve lo debbo proprio dire io? Sì? Ebbene rende il doppio del capitale che vi è stato impiegato! E voi...

Intesi, eh? D'ordinanzi silenzio!

AMORE GIAPPONESE — Dunque, una donna ha ucciso l'uccisore del marito... E' curioso però che essa, volendo difendere il suo onore, l'abbia intenzionalmente offerto... Se non che mi viene un dubbio... ha proprio ucciso per vendicare sé ed il marito? Mah! potrebbe anche darsi che il delitto sia stato concepito dopo la constatazione che l'amante valeva meno del... marito.

Sottigliezze orientali: pin' erudeli o pin' mistiche? Noi siamo impetuosi, e l'impeto è per noi un indice di bellezza, anche nella vendetta.

Che ne penserà Buddha?

SPAVENTA PASSERI — Quei ragazzi che fanno il giornale "A Folha da Noite", sono dei buontemponi che non parlano mai sul serio. Se voi li prendete in parola, quando si oppongono a che gli stranieri possono dire la loro opinione come contribuenti, fate loro una grande ingiuria. Perché, allora, sembra che essi siano partigiani del ritorno della schiavitù. Non preoccupatevi; anche noi li conosciamo: sono dei buontemponi che non parlano mai sul serio.

FATTINIANZI — Hanno avuto mille ragioni di sequestrare la film dei neri che dimostra una cosa sola: che alla testa di quella compagnia c'è un individuo che porta il cappello, ma non il copriscapo. Capo? Eh! Sì... Che mentalità può avere chi non conosce le piu' elementari regole del galateo, specialmente in materia così delicata? Ma,

poi, vi sembra che sia decoroso che degli artisti che hanno recitato in un teatro, come il Municipale, si avventurino per il mondo per fare della einautografia? Pigiare due piccioni con una fava — è un bel proverbio; ma la dignità dell'arte dove la mettete?

PRODE ANSELMO — C'è in aria odor di polvere. Se scoppia la guerra fra l'Italia e l'Abissinia, vedremo certamente Virgilio Arzani farsi innanzi per formare il battaglione dei combattenti contro gli abissini. Del resto nessuno meglio di lui può fare l'eroe abissino. Non è stato forse lui che, durante la guerra Italo-abissina, si è coperto di gloria vendendo la paglia per nulli?

PERIQUITO — Protezionismo? Libero scambio? Ognuno si chiera da un lato o dal lato opposto, secondo la convenienza. Quando il Munifico coltivava il riso giallo a Iguape — quel riso che gli è rimasto sulle labbra quando è di buon umore! — era protezionista. Adesso che, invece delle risaie coltiva le risate, è diventato libero scambista. Sapete perché? Perché non solo i cappelli, ma anche le... cappelle pagano dogana!

BARBALUNGA — Ve la sentite crescere? Noi pure! Il piu' brutto si è che, poiché tanto Trippa che Piccarolo e Cinatti hanno la testa dura, dovremo leggere per mesi e mesi quei leggiadri terzetti di contumelie che rivelano una cosa sola: la finissima educazione che hanno tutti e tre.

FACCIAFRESCA — La Tribuna del Deserto? Del deserto piu' che mai! Alla deriva? Ma per loro non c'è deriva! C'è sempre un porto: il porto dei fessi che, ogni tanto, domandano: quanto c'è da pagare?

TUMISTUFI — E' arrivato ieri mattina al commendatore "Fasso tuto mi" un telegramma dall'Italia con l'offerta di assumere la direzione del nuovo giornale: Attaccabottoni. Non si sa ancora se accetterà. Si sa soltanto che Goeta, appena seppe del telegramma, disse a Caldirola:

— Speriamo che accetti! Solo così sarò libero di quel feroce attaccabottoni!

120 KILI — Pare che di quell'esposizione italiana a Rio non se ne parli piu'.

E' stata una semplice voce sparsa con una certa abilità, per sapere se c'era la possibilità di fare qualche cosa. Se n'era parlato due mesi fa a Roma, durante uno di quei famosi banchetti che, con frequenza, Rotellini offre ai suoi amici.

Adesso si raccolgono quei soldi che occorrono per fare i funerali di prima classe al progetto. Meglio così; per quanto i commendatari Campanelli e Salvi siano di parere contrario.



PROVATE

L'olio purissimo di Oliva

“COLOMBO”

LA VERITA' NON SI DISCUTE

Perché é il migliore che esista sulla piazza

Perché é il vero trionfatore

Perché compendia tutte le superiorità dei suoi simili

Perché é prezioso in ogni famiglia che vuole cibo sano.

In vendita in tutte le case di commestibili

END. TELEGRAPHICO

Nacional - Centro Paulista - Sorocabana

“OLINTO” — S. PAULO

OLINTO SIMONINI

Filiaes :

FAXINA - SANTOS - PIRAJU'

**GADO SUINO E BOVINO -
SEBO - COUROS SALGADOS**

Fabricas de:

BANHA, SEBO E SALGADEIRA DE COUROS

Rua França Pinto (contin.) Tel. Av. 428

Escriptorio Central:

RUA DO CARMO N. 7 - S. PAULO

TELEPHONE, CENTRAL 1045

CAIXA DO CORREIO N. 525

Escriptorio no Matadouro: Telph. Aven. 1876

COMPANHIA BRAZILEIRA DE SEGUROS

Séde RUA BOA VISTA, 5 (Casa Palmeares)

End.: Postal: Caixa 828 — End. Telegr.: “BRASILICA”

Telephone Central, 1621 — SÃO PAULO

SEGURE A SUA CASA!

SEGURE SEUS MOVEIS!

Capital Social 1.200.000\$000

Deposito no Thesouro Nacional 500.000\$000

DIRECTORIA

Presidente — Dr. Spencer Vampré

Vice-Presidente — Dr. Alvaro Macedo Guimarães

SEGURE SEUS OPERARIOS

SEGURE SUAS MERCADORIAS, ARMAZENADAS OU EM TRANSITO

A COMPANHIA BRAZILEIRA DE SEGUROS, fundada ha dezesete annos tem uma organização efficiente, zela pelos interesses dos seu segurados, liquida promptamente os sinistros.

Façam hoje mesmo os seus seguros. Amanhã poderá ser tarde e o seu patrimonio estar sacrificado.

A COMPANHIA BRAZILEIRA DE SEGUROS, atende os interessados em suas proprias casas. Basta informar pelo TELEPHONE CENTRAL, 1621

AGENTE GERAL EM SÃO PAULO

G. A. FRONTINI

Una notizia sensazionale per la cronaca cittadina

La nostra sorpresa e la indiscutibile autenticità del documento — Sarà possibile una Società anonima "Fanfulla" Meneghetti & Cia. ?

La posta di Mercoledì' prossimo passato ci ha riservato una grande sorpresa, sotto forma di una lettera multata per mancanza di francobollo. Pagata la tassa ed aperta la lettera, abbiamo constatato che essa portava la firma di Meneghetti. Noi abbiamo immediatamente pensato ad uno scherzo di cattiva lega, e stavamo per cestinare la lettera quando uno amico nostro, in procinto di fidanzarsi colla sorella del padron di casa, ove abita un amico dello zio della cognata del Dott. Sampaio Vienna, ci ha assicurato che la calligrafia era quella di Meneghetti e che quindi la lettera era autentica. La pubblichiamo quindi integralmente, astenendoci da ogni commento che lasciamo al senno dei lettori.

"Caro "Pasquino"

Polehé la mia attuale, e purtroppo futura, condizione non mi permette di rivolgermi all'organo degli "nomini liberi", e dal momento che non mi è consentito fidarmi né del "Fanfulla" né del "Piccolo", invio a te che sei effettivamente indipendente e schivo d'ogni servo encomio, questa mia lettera che ti prego di pubblicare integralmente, senza aggiunte e variazioni e senza lavorare di fantasia per far credere ai lettori che io mi sono permesso di adoperare, per rivolgermi a te, della carta da W. C.

Tutte le "balle" inventate dai giornalisti cosiddetti seri mi danno maledettamente sui nervi e compromettono irrimediabilmente la silenziosa pace del mio ritiro a Carandru'.

E' necessario ed urgente che la smettano di interessarsi di me; e se è proprio vero che per vendere i loro giornali hanno necessità di sballare

grosse assai, e di inventarne ogni giorno una nuova, ne cerco delle altre. E scrivo così non tanto per il "Piccolo" che tra il campionato bocce-filo, le campagne fasciste e le polemiche sforbiciate riesce a tenere svegli i lettori nonostante i mattoni politico-finanziari e la "trovata" del protezionismo doganale (come vedi, sebbene "in collegio" se guo i giornali e mi tengo al corrente cogli avvenimenti!) quanto per il "Fanfulla" che non sapendo che pesci pigliare e volendo mantenersi ad ogni costo lontano dalle capannelle e dalli scogli, preferisce far le spese della tiratura alle mie spalle, invece di dilettere i lettori cogli articoli politici e colle disquisizioni economico-finanziarie. Già che ha incominciato, continui a difendere Niccodemi, o ad intervistare i garibaldini che non parlano più'.

Ma che mi lasci in pace.

Ne ho anche troppi dei guai, senza che me se ne creino degli altri.

Ho rubato? E' un affare mio esclusivo.

Tutt'al più' possono occuparsi della mia cessata (per forza!) attività, i danneggiati e le autorità.

Ho neciso? Io dico di no: veda la polizia di provare che mento.

Ma i giornali pensino agli affari loro.

E quel "toscanino" che si è permesso di far credere che mi ha intervistato, dopo avere avuto il "tonpet" di scrivere che io mi ero incomodato a scrivere a lui, occupi meglio il suo tempo.

Il mio nome, come le mie gesta, sono esclusivamente di mia proprietà; e non posso tollerare che altri vi lavorino sopra a loro esclusivo interesse senza corrispondermi nemmeno una percentuale degli utili ricavati in tal modo, come sarebbe pur doveroso ed onesto.

Piuttosto, vedi di combinarmi un'affare.

Se il "Fanfulla" vuole proprio continuare ad occuparsi di me per smaltire un maggior numero di copie, ebbene, che mi prenda in società. Costituiamo legalmente una Società Anonima. "Fanfulla" Meneghetti e Cia. — Lui ci mette la carta, lo ci metto le balle; e dividiamo i guadagni.

Ma rubare ad un ladro per bene, no! A nessun costo.



— Quando mi sposi?

— Quando sarà finita la Cattedrale!

— Allora saremo morti...

— Ma non pensi che Voronoff può profungare la vita fino a 150 anni?

Ti pare?

Procedi, ed informami. Non mi scrivere "fermo posta" perché al presente non ho né tempo né modo di recarmi a ritirare personalmente la corrispondenza. E degli altri non mi fido. Ciao, Tuo

Amleto Gino Meneghetti

Al colmo della celerità

Sono passati appena sei mesi dal giorno in cui l'argentino (di Dublin) Duggan, presi gli accordi cogli argentini Olivero (di Torino) e Campanelli (Saingo autentico) ha deciso di niziare un colossale volo da New York a Buenos Aires, allo scopo di stabilire un rapido

scambio di comunicazioni tra il Nord ed il Sud e di dimostrare l'utilità degli aeroplani per la celerità dell'intercambio.

Da tre mesi il "Buenos Aires" ha levato il volo da New York; e mentre una barca a vela, anche di dimensioni modeste, può impiegare al massimo sessanta giorni a compiere il viaggio, il velocissimo idroplano è già arrivato a Florianopolis. Tutto lascia supporre e ritenere che se i venti si placheranno e la nebbia non si alzerà, se farà costantemente buon tempo, e la benzina sarà sempre a portata di mano degli aviatori, prima del Santo Natale prossimo venturo il "Buenos Aires" giungerà in vista dei telescopi di Buenos Aires. Come record di velocità... non c'è male!

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI
delle Cliniche di Pisa e Padova
Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore — Vie urinarie.
Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettricità medica — Diatermia.
Consultorio: Largo Paysandu', 48 - 2.º andar — Telef.: Cidade 3988 — Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4.
(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

CAPPELLI DI FELTRO PER SIGNORE NELLA FABBRICA
Lacapria
AV. DRIGADEIRO 142 ANTONIO, 10.

HUMBERTO L. FRONTINI

Corrector official de fundos publicos

Cambio, Titulos, Empréstimos,
Descontos e todas as operações
de Bolsa, no paiz e no
extrangeiro.

Escritorio:

Rua 15 de Novembro, 29 (sobre-loja) - Sala 1

TELEPHONE CENTRAL, 6187

— SÃO PAULO —

Quereis um bom Café?

Peça ao seu fornecedor

— O —

“CAFÉ LIBERDADE”

O MAIS PURO E SABOROSO

J. ALVES & CIA.

— S. PAULO —

Rua Galvão Bueno N. 103

Entrega-se a domicilio, ou pelo Teleph.

Central 1443.

Ao Fogão Paulista

O MAIS PERFEITO FOGÃO ECONOMICO



JOSE' RÉA & CIA.

RUA XAVIER DE TOLEDO, 29

TELEPHONE CIDADE, 2922 — S. PAULO

1.a FIERA INDUSTRIALE DI S. PAOLO

SETTEMBRE - OTTOBRE

PALACIO DAS INDUSTRIAS

INDUSTRIALI - RAPPRESENTANTI
IMPORTATORI

Le fiere industrali sono il mezzo piú moderno
per aumentare e sviluppare i vostri affari.

PIU' DI 150 ISCRITTI NEL PRIMO MESE!

Informazioni e iscrizioni, nel

COMMISSARIATO GENERALE DELLA FIERA
INDUSTRIALE

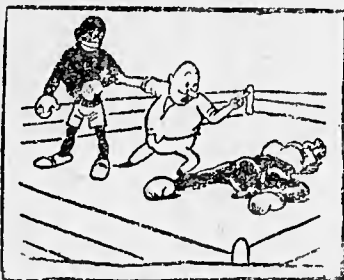
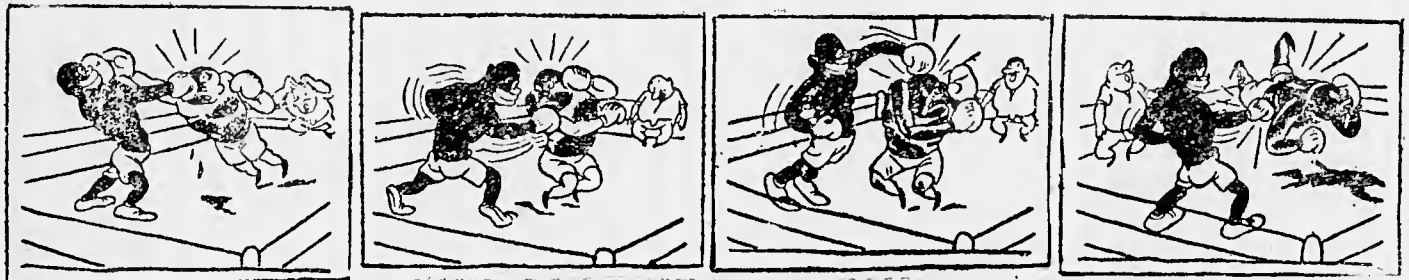
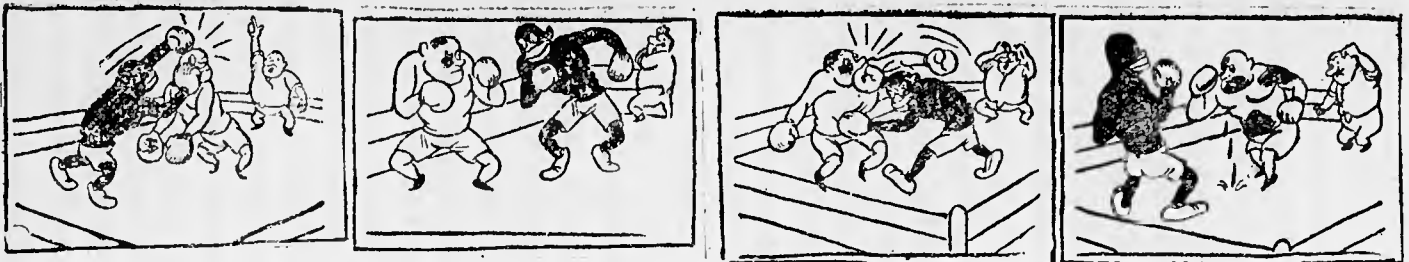
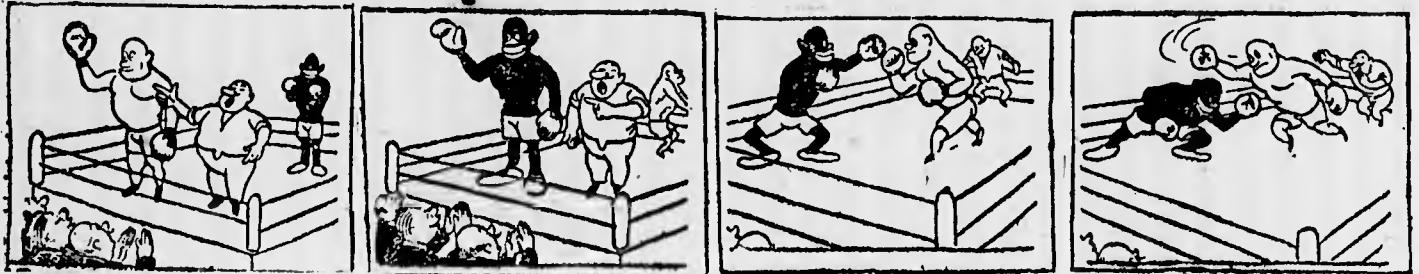
Praça do Patriarcha, 20 — Sale 8-E e 8-D

— SÃO PAULO —

IL PASQUINO COLONIALE

IL CINEMATOGRAFO DEL PASQUINO COLONIALE

UN MATCH DI BOXE



...ED IL MATCH FATALE FU DICHIARATO NUL-
LO PER LA IMPOSSIBILITA' DI DISTINGUERE
IL BIANCO DAL NERO.



MAGNESIA S. PELLEGRINO



RINFRESCANTE E DISINFETTANTE DELLO STOMACO E INTESTINI

LA VITA DEL POETA A GARDONE

**LA FIAMMA E' BELLA!
NON RICEVE PIU'! — NON LEGGE PIU'!**
L'INCIDENTE COL POSTINO
(Dal nostro corrispondente romano)

ROMA — Mi sono preso due giorni di vacanza e mi sono recato a Gardone per intervistare D'Annunzio. Non mi è stato possibile parlare col poeta perché non riceve nessuno: ma ne ho saputo una bella.

Ogni mattina, tra le nove e le nove e mezza, il postino porta le lettere al Vittoriale (la villa che, a Gardone, abita il poeta). L'altra settimana, quando seppe dai giornali, che il Poeta fa un quotidiano falò di tutte le lettere che riceve, il postino formulò a sé stesso la Grande Domanda: Se Egli le brucia, perché mai allora io glie le porto? Se decidessi a pieni voti di risparmiarvi la fatica, di abbreviare il cammino, di girare la posizione e non consegnargli affatto la posta?

Formulata la domanda, la risposta non si fece attendere molto. E fu risposta affermativa, a pieni voti!

Fu così che, per un giorno, la posta di Gabriele non fumò innanzi al cippo, ma andò a finire in casa del postino.

Dove la figlia maggiore, studentessa normale, non si peritò, prima di darla nelle fiamme, di violare il segreto epistolare di Gabriele, che non era più segreto, visto che Gabriele non teneva affatto alle sue lettere, aperte o chiuse.

E lesse, la figlia del postino, qualche messaggio:

Caro signor principe,
Vi ho mandato il libro delle mie poesie e aspetto con ansia una vostra parola di elogia.

Anche se non di elogio, mi contenterei di questo!

Ho ricevuto! Ma scrivete! Sono fuori di me pel dubbio che le mie poesie non vi siano pervenute.

Vi bacio la punta del piede sinistro.

Vostro amatissimo servo
Cavaliere Bis, poeta di
S. Paulo.

Eccellentissimo principe,
Vi ricordo che la cambiale è scaduta da 15 giorni. Se non bramate che vi venga a sequestrare il cippo, il masso, la roccia, il blocco, la scheggia e il cannone, provvedete al pagamento. E' anche bene sapiate, che dall'orecchio del rinnovamento non ci sento.

(segue firma)

La fortunosa istoria non durò tuttavia più di un giorno. Il venturiero senza ventura, rimasto senza posta, verso mezzodì, di piè fermo, passava all'azione, mandando a chiamare il postino.

Questi ginuse trafelato, sotto il sole.

— Dategli una coppa di acqua di pura fonte, gelida

DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie.

Trattamento delle infiammazioni delle ovaie e utero con i più moderni processi elettroterapici, potendo evitare operazioni. — Cura della blenorragia e complicazioni. —

Elettricità medica. — Uretroscopia e cistoscopia. —

Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.º piano. —

Tel.: Cidade, 7696.

Dalle 13 alle ore 18.

Res.: Avenida Hygienopolia, 35 — Tel. Cid. 7483

come la fronte di Giunone. E poi che egli abbia dissotato in essa la sua sete, come l'Ulisse alle coppe delle Sirene, che egli mi eridica su i motivi arcani che tennero il suo piè veloce lontano dalla mia soglia, stamani, e non fu a me commesso il carico delle altrui ragioni, a lui affidate, novello Mercurio, portatore di novelle e tal fiata anche ladrone alato...

Il postino ascoltava. Ebbe infine licenza di parlare, e parlò:

— Nobilissimo cavaliere e principe! E' bene voi sappiate, in linea di massima, che io sono afflitto da una serie non indifferente di calli alle inferiori estremità pedicelari...

— Anche Apollo aveva delle callosità, come ne insegna la mitologia. Ma Dafne fu da lui raggiunta e ghermita, sotto un cielo di lotte, nell'erba.

— Nobilissimo cavaliere e principe! Forse anche il signor Apollo aveva i calli, ed io non ci metto dubbio, perché lo dite voi, che siete tanto istruito; ma con questo non fate che rafforzare l'afflato del mio ragionamento. Il quale, partendo dalle callosità anzidette, e prendendo atto della bruciatura che ogni mattina voi fate, delle lettere che io vi porto, è giunto alla conclusione di risparmiarvi anche la fatica e il fiammifero. Lad-doveché, mi son detto, se le brucia Lui, le posso bruciare anche io, e non stancarmi a fare inutilmente la strada...

— Mentecatto villissimo! Tu hai bruciato il mio corriere? Tu hai dato alle fiamme la mia corrispondenza? Progenie vile del più vile marrano che Giove non sterminò per ribrezzo! Vassallo dei vassalli ignivomi, il più sfrontato, il più cucurbitaceo, il più rivulsivo! Che io perda il lume del mio genio incommensurabile se non farò di te polliglia per i miei cani e concime per i miei solchi!

— Nobilissimo cavaliere e principe! Io non capisco voi perché vi inquietate tanto. Allora non è vero affatto che le lettere le bruciate? Allora i giornali hanno stampato una balla?

— E tu vuoi regolare il metro della mia vita sulle balle dei giornali? Ma non sai, a

vauzo antidiluviano del ram-mollimento della stirpe mortale, che io attendevo da S. Paulo una lettera con un foglio bancario di centomila sesterzi? E tu l'hai certo bruciata?

— Ah no! Questa è la vera balla! Nobilissimo cavaliere e principe, nelle lettere non vi era neanche la croce di un soldo! Questo ve lo posso assicurare in parola di postino e di gentiluomo! Tutt'altro, nobilissimo cavaliere e principe, vi era, nelle lettere!

— Tu dunque le hai esaminate, prima di darle alle fiamme? Allora tu hai furato i centomila sesterzi!

— Io? Furato? Non fia mai!

— Non mi fare lo gnorri! Tu li hai sottratti, prelevati, incamerati...

— Io? Nobilissimo cavaliere e principe, io non ho bruciato altro che lettere di poeti, di creditori e di strozzini...

Anche Giove tonante prendeva danaro a prestito e Apollo firmava cambiali a Vulcano... Ma io scriverò immediatamente a Roma, e se l'Italia non è tutta una rima fetida, l'Erario mi pagherà i centomila sesterzi di cui la tua scemenza o la tua rapacità mi hanno frodato...

Il Poeta ha scritto a Roma e la cosa gli andrà uscia. Vviano momenti in cui non si può andare per il sottile. Tutti i mezzi son buoni per far tacere, comunque, il Priore del Vittoriale.

Il postino, però, ha perduto il posto! A malgrado tutte le proteste e i giuramenti è stato licenziato.

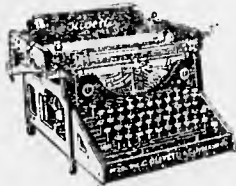
Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interne e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Barci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

Olivetti

(LA RAPIDISSIMA)

Modelli di 90, 120, 160 e 200 spazi



CHIEDETE CATALOGI E DIMOSTRAZIONI

CASA SOTERO — Rua Direita, 47 — S. PAULO

CASA SOTERO — Rua do Rosario, 161 — SANTOS

DI FRANCO — Rua São Bento n. 50 — S. PAULO

VENDITE A VISTA E A RATE MENSILI

CAMPASSI E CAMIN

AGENTI ESCLUSIVE PER IL BRASILE

Ma egli ha già trovato come rimediare la vita. Ha raccolto in un'urna le ceneri delle lettere bruciate ed ha murato sotto l'urna una lapide marmorea che dice:

Alle ceneri degli eroi
che al Genio della stirpe
dettero
dettero
dettero

O passeggero, il debito
paga tu nei secoli.

Già è cominciata l'affluenza dei visitatori, indegni e forestieri, che muovono in pellegrinaggio verso la lapide, si inginocchiano innanzi all'urna, contemplando le ceneri e

lasciano l'obolo al custode, ex postino.

Il poeta ha fatto mettere, sul cancello della sua villa, un cartello che dice:

SILENTIUM, CLAUSURA!

Nessuno infatti può entrare là dentro, tranne il fedele servo Sardo che è muto — un vero Sardonuto — qualche Baccara e la "Scimmia", personaggio importante e jeratico, che viceversa è un giovane scimpanzé muscolo, che il Poeta allena amorosamente per averlo sottomano nella lontana ipotesi di una eventuale cura Woronoff. Gli scimpanzé vanno scomparendo, e non si sa mai!

Gabriele d'Annunzio non manca di sottoporre lo scimmulotto, alla quotidiana lettura intensiva di una dose sempre crescente del suo libro "Omnia mea" a scopo di gonfiamento delle ghiandole interstiziali.

La ricetta è portentosa e gli effetti non tarderanno a manifestarsi, tanto nella vittima che nel suo Carnefice.

Una novità: il Poeta, in un momento di esaltazione altruistica, non sapendo più che cosa donare, ha afferrato un tagliente palo di cesole d'argento e con un colpo netto si è tagliato... il pizzo; poi chiuso ermeticamente in una chiroteca di cristallo, conte-

nente polvere di naftalina, e snggellato, ha spedito il tutto al Sindaco di Pizzo di Calabria con questo messaggio uereo affidato al migliore dei suoi aviatori particolari:

Al primo cittadino di Pizzo
Gabriele d'Annunzio
quest'altro pizzo non meno
illustre offre
perché l'onore del suo mento
doni

nuovo lustro ed onore
alla città che vide
il sacrificio
di Giacchino Murat

Tra pochi giorni il Poeta lascerà la Vittoriale a piede libero per andare in Assisi... Era tempo!

LA CLAUSURA DI D'ANNUNZIO A GARDONE



Rievocando le sue opere...

LE IMPRESE EROICHE

Ricordando... L'occhio di Nazario Sauro

Ho qui, stamane, sul mio tavolo, una così sacra reliquia da tramutar questo quasi in altare. E' la carta di navigazione della torpediniera 24 OS, usata da Manfredi Gravina e da Nazario Sauro, la notte del 28 maggio 1916, quando per la prima volta fu violata la tremenda chiusura dei porti austriaci.

Splegazzata, sgualcita, lacerata, ricompasta da ingommatore, essa porta in sé la storia intera di quella notte e il suo nudo racconto dà i brividi.

Ecco là in alto l'aquila bicipite ricordare l'Impero che fu, come fu; e sotto, il "K. u. K. Krismarine Kustenland" dell'intestazione, far riapparire alla nostra memoria l'immensurabile superbia dei millantatori della giornatuzza di Lissa; e più sotto, il "Golf von Triest" risollevar la maledizione d'Oberdan. Perché la carta nautica adoperata in quella notte era austriaca...

Ecco, tracciati da grossa matita rossa, i banchi di mine; i nostri e i "loro"; e tutto il golfo non apparisce che come un solo campo rosso di morte, nel quale s'insinua in verde, la rotta percorsa dall'impavido scafo; dritta, riflessiva, quella d'andata, da Grado alle darsene del porto di Trieste; angolata e scontorta quella di ritorno, come insperata e improvvisa. E mi sembra di vedere, alla scialba luce azzurrognola delle lampadine di guerra, il volto di Sauro, chino su questa carta stessa, occhleggiare l'aquila bicipite, mentre le di lui mani passano e rinascono su queste rotte verdi, raccorciandole con sublime impazienza...

Venne scelta una notte di tempesta e di pioggia; e anche questo dice la carta, rimasta aggrinzita dall'acqua, come conservasse le secche onde d'una cattiva incollatura. La 24 OS lasciò Grado alla mezzanotte, quando mare e cielo non erano che un solo caos d'inchiestro, sconvolto da folate liquide; e seguita da un Mas al comando d'un altro cuore d'acciaio, il capodistributore volontario di guerra Grammaticopulo, che doveva poco dopo lasciar la vita in combattimento aereo, s'avventurò verso la difficile mèta.

Nella certezza di passare su banchi di mine, era stato tolto dal suo bordo ogni peso inutile alla sua missione. Vuota nei depositi, nuda nel ponte, firta su dalla sua ordinaria immersione, e di parecchio, essa mal sosteneva il mare e

la sua grazia solita di sormontar le onde, s'era tramutata in scomposto traballamento che costringeva gli uomini a quello snervante lavoro di muscolli, per il quale la tempesta lascia sempre un ricordo di tortura.

E fu soltanto allora che, soli nel mare e nel buio, avvolti d'acqua e di vento, Gravina rivelò ai suoi uomini e allo stesso Grammaticopulo, lo scopo della loro impresa. L'incarico di quest'ultimo era quello di raccogliere i naufraghi nel caso la torpediniera saltasse su mine...

Dopo la rivelazione, sembrò che la pioggia divenisse improvvisamente calda acquasanta e un subitaneo "Lux lucet in tenebris" venisse scritto nel cielo nero, laggiù, avanti alla prora, basso sulla cenca invisibile di Trieste.

Il ritmo delle eliche divenne quasi mistico e sembrò tardo al ritmo dei canori. Violare è parola che accende l'istinto ed implica un primo atto di padronanza che cancellare è impossibile; contiene in sé l'irreparabile; e di fronte ad un senso di trionfo, ne crea sempre un altro di mortificazione.

La piccola torpediniera, avventata a violare un Impero, trovò troumo mugusta la notte per la propria gioia. E venisse pure la Morte a farle da madrina! Avanti! Il suo cammino di gloria aveva un nome, rimasto ancora tracciato su questa carta nautica, tra i rossi canni, "sul" rossi canni delle mine; 90 gradi; e guardando ora quella traccia, mi sembra in verità vedere l'indelebile scia lasciata dallo spirito di "lui".

A sei miglia dalla mèta, il Mas si separò dalla 23 OS e rimase fermo ad aspettare che il destino pronunciasse il suo verdetto sulla di lei sorte. Ecco qui la crocetta che fissa il punto della separazione.

Gravina continuò ad inoltrarsi tra gli ultimi campi di mine seminati avanti ai moli del porto. Accanto a lui, sul lato sinistro della torpediniera, Sauro fìggeva nelle tenebre tutta l'intensità visiva del suo occhio sano; il sinistro. Sul lato destro, l'ottima vista del comandante sostituisce l'altro suo occhio offeso.

Apparve qualche profilo di collina a malapena delineato nel buio, tra folate più fitte di pioggia. I due uomini s'immobilizzarono a scrutar a mezzo cielo, tesi in avanti da una tensione infinita. Ma l'occhio di Sauro seppe subito leggere nelle tenebre, e riordina-

re, classificare, ricomporre l'invisibile, a lui ben noto.

— Comandante — mormorò il purissimo eroe distogliendosi dalla sua posizione di fello in agguato. — Ci siamo. Guardi bene sulla destra. Ci dev'essere il faro.

C'era, infatti, il faro. Spento, vicinissimo, ergeva il suo fusto grigiastro al disopra di qualche buco edificio, per poi dissolversi, come senza elma, nel grigio plumbeo del cielo.

Fu necessario manovrare immediatamente per far inoltrare la torpediniera in direzione parallela al molo, verso un punto nel quale Gravina, in una esplorazione aerea eseguita da lui stesso il giorno avanti, aveva potuto identificare un grosso piroscafo ormeggiato alla banchina, ottimo scopo di siluro, perché carico di materiale bellico per la Dalmazia.

Tutt'intorno malamente intraviste, boe, testate di moli, zattere, catene — forse d'ostruzioni — ed altre forme incerte, irricognoscibili, senza profila, ma che costringevano a repentine manovre, ordinate a bassa voce ed eseguite con la pacata calma dell'esercizio.

E di nuovo l'occhio di Sauro vide chiaro in quello scenario composto soltanto di nero e di grigio-piombo.

— Comandante... là... ecco là il piroscafo...

Ora la torpediniera era chiusa come in una funebre camera d'accona.

— Wer da? — urlò una voce carica di sorpresa e di minaccia.

— Torpedo boat Vier und swanzig! Torpediniera 24! — rispose Gravina con ionica verità.

Palpitarono luci azzurrastrastre, immeriosamente inquisitive e composte in stabili segnali di riconoscimento perfettamente sconosciuti a bordo. E il capo timoniere si divertì a rispondere alla meglio con luci sconesse, intese a trattenere l'attenzione dei Corpi di guardia disseminati nella oscurità.

— Enori! — gridò Gravina ai siluristi.

Due sbuffi d'aria di grosso cetaceo che assomma e due tonfi. E subito due tremende esplosioni, ingigantite dal chiuso, misero nella notte e nell'Anstria un inespugnabile terrore.

Caddero per lungo tempo roffami, frammenti a pietre di carbone, cretando sull'acqua e sul ponte come grandinata sinistra. Un deposito di combustibili situato sulla banchina era andato distrutto. Ma per un altro caso di quella indubbia protezione accordata dal diavolo alla nostra nemica nei primi tempi di guerra, il siluro lanciato al piroscafo, aveva colpito un invisibile punto.

ne affiancato ad esso, che era andato in frantumi, ma aveva agito da scudo, salvando se non da danni, dall'affondamento, il principale bersaglio, come Gravina poté verificare il giorno dopo, dall'alto d'un idrovolante, che sparse nel cielo la di lui cocente angoscia.

Da ogni punto sorse il fragore della fuileria appoggiato dalla nota più cupa del cannone. Ricercata dal fuoco bianco dei proiettori, da quello rosso delle armi, la 24 OS manovrò per uscire da quella camera mortuaria d'acqua e districarsi dai tanti ostacoli che le impedivano di correre.

Di nuovo l'occhio di Sauro, come accesso dalla forza miracolosa di tutta la di lui fede, fu guida. Notte e morte sembrarono sottomettersi alla potenza di quella sua unica pupilla, ma rimandando la loro rivincita all'eterna notte della forza.

E corse, la 24 OS; incoluma nell'inferno scatenato intorno a lei. Ecco qui sulla carta nautica la curva percorsa per sfondare il largo, e poter cantare con le eliche turbolanti l'anno della prima violazione. Noncuranti d'ogni pericolo, gli uomini dell'equipaggio discutevano se il piroscafo fosse stato ben colpito o no. Alcuni assicuravano che l'avevano visto inclinarsi, altri ribattevano a denti stretti che no. Intervenne, raggiante di gioia, Sauro:

— Si' che xe sta c'apà! In ogni modo, questa la xe sta la prima carta de visita italiana: che ne lasseremo de le altre! — disse, stringendo i pugni.

E insieme a Gravina si chinò sulla carta nautica per scegliere un passaggio tra i banchi di mine.

Qui, su questa carta, percorsa, ripercorsa dalle "sue" mani, rimasto aggrinzita dalla pioggia, e sgualcita, forse, da qualche "suo" gesto convulso...

... e che io ripiego ora, come rilega il sacerdote il velo del calice dopo la funzione sacra, nella quale la sua anima ha potuto contemplare per un attimo lo spirito dell'eccezionale sacrificio.

Guido Milanese.

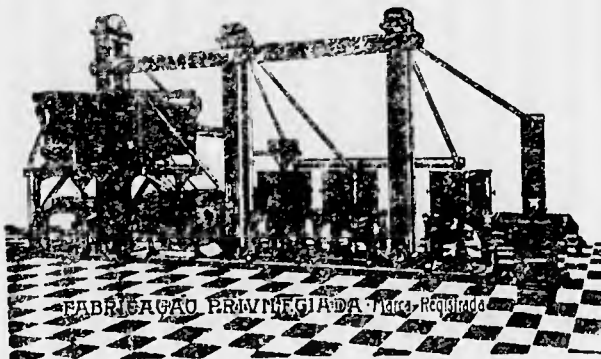
Dr. G. A. PANSARDI
 Specialisti degli Ospedali di Napoli e Parigi
 Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore
 Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorrea acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17
 RUA LIBERO RADARO, 87
 — Telef. 1151 Cent. —

CARLO TONANNI

FABBRICANTE DI MACCHINE per la pulitura del riso, marca "TONANNI" — Quasi 300 macchine funzionando nel Brasile

Grande Premio nell'Esposizione Internazionale di Rio de Janeiro, 1922

MULINI PER
"FUBÁ" = POMPE
PER ACQUA, sistema
"TONANNI"



MACCHINE
PER
SEGHERIE

IMPORTATORE DI: Macchine in generale per Officine Meccaniche, Segherie e Industrie —
Puleggie, Olii, e tutti gli accessori per qualunque macchina per la pulitura del riso

FABBRICHE E OFFICINE:

JABOTICABAL — (Linea Paulista)

UFFICI E ESPOSIZIONE:

RUA SANTA EPHIGENIA, 57
Caixa Postal, 1686—S. PAULO

CAMBUQUIRA

J. MORTARI & C. — S. Paolo

Uffici: RUA 15 DE NOVEMBRO N. 29

Unici Agenti per la vendita di CAMBUQUIRA
in "garrafoni"

La migliore e più deliziosa acqua minerale, naturale,
da mensa, e indicata nelle malattie dello stomaco, fe-
gato, reni ecc.

Ricevuta diariamente in "GARRAFONI"

Le virtù dell'Acqua di Cambuquira sono tanto note, che
giudichiamo superfluo numerarle.

Molti attestati dei medici brasiliani più illustri, pro-
vano che le acque di Cambuquira devono essere ritenute
come le migliori del Brasile, anche perché sono le uniche
non supurgasificanti, e perché il loro gas è assolutamente
naturale.

Grazie al nuovo apparecchio che abbiamo installato
recentemente, siamo in condizione di ricevere quasi dia-
riamente dalle fonti vagoni di acqua in "garrafoni", po-
tendo così il consumatore avere la certezza di usar sempre
acqua FRESCA, cioè con le stesse proprietà con le qua-
li esce dalle fonti.

RICHIESTE: Si possono fare al DEPOSITO: RUA 25
DE MARÇO, 6 — o per TELEFONO, CENTR. 37-39

Casa Sparapani

SPECIALITÀ IN
ARTICOLI DI PITTURA

Rua das Flores n. 8 — Telef. Central 2896

— SAN PAOLO —

Grande assortimento di
COLORI, OLII VERNICI, SMALTI,
ACQUA RAGIA

Astucci progravura elettrici, e astucci per la-
vori BATIK — Grande varietà di pennelli e
tinte preparate

COLORI IN TUBETTI A OLIO E ACQUARELLO

:: PREZZI RIDOTTI ::

BANCA FRANCESE E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD

SOCIETA' ANONIMA

CAPITALE Franchi 50.000.000 — FONDO DI RISERVA Franchi 57.000.000.00

Séde centrale: PARIGI (Rua Halevy, 12)

Succursale: REIMS — SAINT-QUENTIN

SUCCURSALI. Brasile: SAN PAOLO — RIO DE DE JANEIRO — SANTOS — CURITYBA — PORTO ALEGRE — RECIFE — RIO GRANDE — BAHIA — **ARGENTINA:** BUENOS AYRES — ROSARIO DE SANTA FE' — **URUGUAY:** MONTEVIDEO — **CILE:** VALPARAIZO — SANTIAGO
COLOMBIA: BOGOTA

AGENZIE :

Araraquara - Barretos - Bebedouro - Botucatu' - Caxias - Espirito Santo do Pinhal - Jahu' - Mocóca - Ourinhos - Ponta Grossa - Paranaguá - Ribeirão Preto - Rio Preto - São Carlos - São José do Rio Pardo - S. Manoel

Corrispondente Ufficiale del Regio Tesoro Italiano e del Tesoro Francese

TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA

Indirizzi Telegrafici: (Brasile, Francia, Uruguay: SUDAMERIS
(Argentina, Cile: FRANGITAL)

S. PAULO — RUA 15 DE NOVEMBRO, 31 — Cassa Postale, 501

RIO DE JANEIRO — RUA DA ALFANDEGA, 11 — Cassa Postale, 1211

FONDERIA ED OFFICINA MECCANICHE

— DELLA —

**Companhia Mechanica e
Importadora de S. Paulo**

RUA MONSENHOR ANDRADE, 119

Ufficio centrale: RUA 15 DE NOVEMBRO, 39

Si eseguisce qualunque lavoro inerente a questo ramo di industria. — Fonderia di ferro e bronzo in grande scala. Specialità in colonne per tutte le applicazioni. — Portoni, Cancellate, Lastre per fornelli. Battenti, Scale, Forbici, Ponti, Turbine, Macine, Pompe, Cilindri metallici, Compressori, ecc.

PREZZI RIDOTTI

Chiedete Preventivi

LE GRANDI MARCHE

Olio - **ROSITO** - Chianti

ERCOLE - Il miglior estratto di pomodoro

ROMANI, SIMONINI, TOSCHI & CIA.

Santos — Praça da Republica n. 49

TELEFONO: 2757

Rua 25 de Março n. 107 — S. Paulo

FABBRICA DI STOPPA E CASCAMIFICIO "SANTA MARIA"

di ANTONIO SABETTA

Stoppa bianca e colorata per pulitura di macchine officine meccaniche, vapori ed Imprese Ferroviarie. Le ordinazioni sono eseguite immediatamente, offrendosi i maggiori vantaggi.

GRANDE DEPOSITO DI COTONE per materassi ed altri usi domestici.

CASCAMI bianchi e colorati per Cascamifici.

IMPORTAZIONE ED ESPORTAZIONE D'OGNI QUALITA' DI RESIDUI DI COTONE

La Fabbrica Sabetta è fornitrice del Governo dello Stato, della Prefettura Municipale, del Lloyd Brasileiro, Lloyd Nacional, Companhia de Navegação Costeira, Ferrovia Centrale del Brasile, Sorocabana, Companhia Paulista, Viação Ferrea Rio Grande do Sul Oeste de Minas, ecc. Fornitrice delle Usine del Governo di Montevideo.

Si accettano contratti per forniture semestrali ed annuali.

Rappresentanti: a Rio de Janeiro, ROBERTO RUDGE, gerente della Filiale Azevedo & Gervo — Piazza Mauá, n. 1; a Porto Alegre, RAUL DE LIMA SANTOS; a Bello Horizonte, MARIO BROWN, Rua Espirito Santo, 749; a Montevideo, EMILIO GAGLIARDI.

Per ordinazioni e richieste nello Sstato di San Paolo dirigersi: **FABBRICA DI STOPPA E CASCAMIFICIO "SANTA MARIA"**, di ANTONIO SABETTA, Rua Marina Crespi N. 48, - Telefono, Braz, 281 — SAN PAOLO

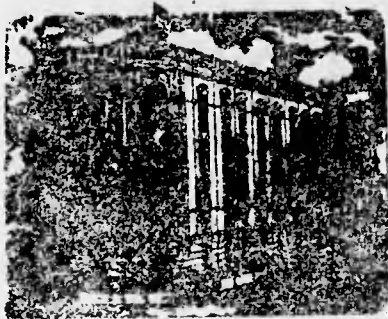
'FARELLO PURO DI TRIGO'

IL "FARELLO DE TRIGO" quando é puro, é un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche piu' ECONOMICO. — Il suo prezzo é PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLO PURO se volete conservarlo sano. Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

ITALIANI, ANDANDO A SANTOS.



Ricordatevi di visitare

IL GRANDE HOTEL WASHINGTON

— di —
GIUSEPPE LAURITI
Tutto il "comfort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Cucina italiana. — Praça da Republica, 68. Telef. 419

Dirizapetto alla Dogana

Casa "Pick & Perotti"

Officina completa di Biciclette e Motociclette. — Si fabbricano Biciclette a richiesta — Accessori in generale.

Servizio di ruote metalliche. — Pittura a fuoco di ruote e di qualunque pezzo di automobile. — Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. — Nichefazione in generale.

R. Consolação, 315 — Tel. Cid. 5104
S. PAULO



RESTAURANT ROMAGNOLO — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionati — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1056 Cid.

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Pasta di pura semola. Taglierini, Capellotti e Ravioli

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade S. PAULO

La Manteiga de Coco "Brasil,"

E' IL GRASSO PREFERITO NELL'USO CULINARIO SOPRATTUTTO PER LE PERSONE CHE SOFFRONO DI STOMACO.

IN VENDITA NEGLI EMPORII DELLA CITTA'

Ao Gato Preto

— Oggi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccie e uccelli a Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefone Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

Sul Americana

— di —
DI MANICHINI ANTONIO GUIDA

Prezolata all'Esp. di Torino del 1911



Stabilimento: Rua Lavapés, 98 Tel. Centr. 1282 Cas. postale 2052 La vendita é fatta nella stessa fabbrica. — Guardarsi dalle imitazioni.

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanical e Importadora de S. Paulo.

DOTT. RECALDE

CHIRURGO

Stomaco, utero, vie urinarie. Di mattina Casa di Salute Marrazzo, alle 14 Rua do Carmo, 50 — Chiamate tel. Ar. 251.



Fabrica de Ladrilhos e Mosaicos Nacionaes

Salvador Vitale

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marzeilha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephons: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servendo accuratamente di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Confezioni giornalistiche dal 14.30 alle 18 e dalle 16 alle 18.30

Salvo completamente e ricambiata. —



TRIANON

RESTAURANT
TEA ROOM-CAFE'
MODERNITA' - LUSSE
CONFORTO
AVENIDA PAULISTA

PIANOS A
1:2000000

Deste cate pre
co encontram-
so de facio

A RUA TUPY, 59

VENDAS A PRAZO.



CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMAO

Rua Washington Luis, 17
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ampiezza di FORME.



ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Semplice novità. Lave e stoffe e perfette. — Rua do Carmo, 49 — Subada e Suba — Tel. Cidade, 3608. S. PAULO



Quer triumphar na vida

Ter riqueza, ser feliz no jogo, amor, viagens, commercio, exames, casamentos, amizades? Quer conseguir tudo que ambiciona? Se soffrís, escrevei-me, que vos direi que fazer, para realizar vossa aspiração, sem nada vos cobrar. Envia um envelope selado com seu endereço. Pedir ao Sr. A. Cunha, — Praça Onze de Junho — RIO DE JANEIRO.

**Importação de couros
ARTIGOS PARA
CALÇADOS**

Grande fabrica de cortes para calçados - Premiada com 4 medalhas de ouro.

GABRIEL ANDRIOLI

SÃO PAULO
Aven. Rangel Pestana, 141
CAIXA POSTAL, 417
Telephone, Braz 82

**Marsala
Florio
IL
MIGLIORE**

Restaurant "Cascata"

Servizio à la carte

BRUNO & LIDO

Proficient calda e fredda
qualunque ora.
Se volete mangiar bene e a
buon prezzo andate alla
"CASCATA" anche se piove
Bitrova degli Sportsmans
R. FRIE CANECA, N. 8
SANTOS

CASA NERI

DI GIOVANNI NERI

Specialità in calzatura per
nomini, signora e bambini.
Si accettano commissioni
di scarpe e sandali

PREZZI MODICI

RUA CANINDEI, N. 55

VENDONSI

ricetta per vini nazionali e stra-
nieri, con fermentazioni e rapidi
di una nazionale, che possono ga-
reggiare con vini stranieri, utiliz-
zando le vitacce per vino fino de
pasta, con uva e frutta e per
guarirne i difetti. — Birra fine
— liquori — Bibite senza alcool.
Aceto senza acido acetico. Olii
di magnesia, Saponi, Vini bianchi
e altre bibite igieniche. — Catalo-
go gratis — OLINDO BARBIERI
— Rua do Paraiso, 25 — S. Paulo
Telefono, 153 Avenida

ELETRICITA'

CASA VERONESI, di
TREVISAN TASSO & CIA.
Ingegneri elettricisti

Avenida Rangel Pestana, 283
Largo da Concordia
Telephone Braz 463

Stock di motori, materiale
elettrico, installazioni di luce e
forza. Riparazioni di motori.

"A ORMA PATENTE"

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2118 e 1532.

GRANDE ASSORTIMENTO DI MOBILI DI TUTTI GLI STILI E
QUALITA' — LETTI DI FERRO — "COLCHOARIA" —

TAPPEZZERIA — STOVIGLIE — UTENSILI
PER CUCINA

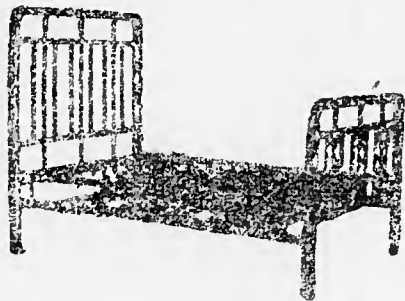
PREZZI MODICI

Ne l'autonobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di ser-
vizio — Telefonare: Cidade 2118 e 1532.

VENDITA SOLO A DINARO

Non ha Cataloghi, ma fornisce preventivi e indicazioni

JACOB GOLDSTEIN



MADE IN PORTUGAL

Armazens Geraes "BRAZ"

FRONTINI & LOSCHI

— SÃO PAULO —

Telegr.: "FRONTINI"

Esckriptorio: Travessa

GRANDE HOTEL, 10

Teleph. Cent. 6247

Caixa Postal, 516

Armazens:

RUA ANDRE' LEXO, 26

Teleph. Braz. 2083

ARMAZENS ESPECIAES PARA CAFE' ALGODÃO,
ASSUCAR, CEREAS, ETC.

EMISSÃO DE WARRANTS E RECIBOS DE DEPOSITO

Encarregam-se de reensaque e ligas de café redespachos
para Santos, etc. — Aceitam em deposito toda a especie
de mercadorias

PEÇAM TARIFAS E INFORMAÇÕES

Todos os despachos que completarem wagons
da S. P. R., devem ser feitos á Armazens Geraes

"BRAZ" "Deevio Frontini" Braz.

CAFFE' ESPRESSO TRIANGOLO

RUA 15 DE NOVEMBRO, 32-A

SERVIZIO INAPPUNTABILE DI BAR
E PASTICCERIA

Concerto della Radio-Bandeirantes

dalle 16.30 alle 18 e dalle 20.30 alle 22

Unico concessionario delle macchine per
caffé espresso

— ETERNA —

Fabrica e Esckriptorio:

RUA PASSOS, 83

Codigo: RIBEIRO

Endereço Telegraphico:

"ITALIA"

Scarpi & Falcão

CONCESSIONARIOS DA

::: Comp. Cristaleria Barone :::

TELEPHONE BRAZ, 346 SÃO PAULO

SCATAMACCHIA

"FUTURISTA"

GIÀ
HA POSTO IN
VENDITA nelle sue
CASE DEPOSITARIE
LA NUOVA FORMA E TIPO
— DI —
SUA ESCLUSIVA
CREAZIONE

"FUTURISTA"

"FUTURISTA"



AMARO

SAVOIA

IL VERO FERNET DI GUSTO GRADEVOLE

MONOPOLIO DELLA

S. / A. FRANCESCO CINZANO

"FITTIRISTA"

Florio

IL MIGLIOR
VINO
Marsala

OLIO DI OLIVA

“BERTOLLI”

SPECIALE VINO CHIANTI

“POMINO”

ESTRATTO DI POMIDORO

“ELEFANTE”

FORMAGGI SVIZZERI

“GOLDACH”

BITTER

“CAMPARI”

LIQUORE

“STREGA”

PIERI & BELLI

— RAPPRESENTANTI ED UNICI CONCESSIONARI —

UFFICI: Rua Libero Badaró 163, 1.º — Casella postale, N.º 681

DEPOSITO: Avenida Vautier, 7-A — Telef.: Central, N.º 343

SAN PAOLO